

出國報告審核表

<p>出國報告名稱：國立政治大學海外暑期課程： 東南亞飛行教室(2)國際社區志工行動研究—泰國農村</p>		
出國人姓名 (2人以上，以1人為代表)	職稱	服務單位
王雅萍	副教授	民族學系
出國類別	<input type="checkbox"/> 考察 <input type="checkbox"/> 進修 <input type="checkbox"/> 研究 <input type="checkbox"/> 實習 <input type="checkbox"/> 其他 (例如國際會議、國際比賽、業務接洽等)	
出國期間：2011年7月6日至2011年7月14日		報告繳交日期：2011年10月6日
計畫主辦機關審核意見	<input checked="" type="checkbox"/> 1. 依限繳交出國報告 <input checked="" type="checkbox"/> 2. 格式完整 (本文必須具備「目的」、「過程」、「心得及建議事項」) <input checked="" type="checkbox"/> 3. 無抄襲相關出國報告 <input checked="" type="checkbox"/> 4. 內容充實完備 <input checked="" type="checkbox"/> 5. 建議具參考價值 <input checked="" type="checkbox"/> 6. 送本機關參考或研辦 <input type="checkbox"/> 7. 送上級機關參考 <input type="checkbox"/> 8. 退回補正，原因： <input type="checkbox"/> 不符原核定出國計畫 <input type="checkbox"/> 以外文撰寫或僅以所蒐集外文資料為內容 <input type="checkbox"/> 內容空洞簡略或未涵蓋規定要項 <input type="checkbox"/> 抄襲相關出國報告之全部或部分內容 <input type="checkbox"/> 電子檔案未依格式辦理 <input type="checkbox"/> 未於資訊網登錄提要資料及傳送出國報告電子檔 <input type="checkbox"/> 9. 本報告除上傳至出國報告資訊網外，將採行之公開發表： <input type="checkbox"/> 辦理本機關出國報告座談會 (說明會)，與同仁進行知識分享。 <input type="checkbox"/> 於本機關業務會報提出報告 <input type="checkbox"/> 其他 _____ <input type="checkbox"/> 10. 其他處理意見及方式：	
	審核人	<p>一級單位主管</p> <p>—— 許樹德 10/7</p>

說明：

- 一、各機關可依需要自行增列審核項目內容，出國報告審核完畢本表請自行保存。
- 二、審核作業應儘速完成，以不影響出國人員上傳出國報告至「政府出版資料回應網公務出國報告專區」為原則。



出國報告（出國類別：海外課程）



國立政治大學海外暑期課程：  
東南亞飛行教室(2)國際社區志工行動研究—泰國農村



服務機關：民族學系

姓名職稱：王雅萍帶隊老師，

學生：姚智姍、釋慧本、林于瑋、謝佩均、簡德欣、林佩羿、林佳蓉、  
曹羽伶、林郁倫、林佳姍、王瑾瑜、洪漢唐、高珮芸、潘聿雪  
等 14 名。

派赴國家：泰國

出國期間：2011 年 7 月 06 日至 7 月 14 日，共 9 日

報告日期：2011/10/06

**國立政治大學發展國際一流大學及頂尖研究中心計畫  
出國成果報告書（格式）**

計畫編號 <sup>1</sup>		執行單位 <sup>2</sup>	民族學系
出國人員	1. 王雅萍老師 2. 出隊學生: 姚智姍、釋慧本、林于瑋、謝佩均、簡德欣、林佩羿、林佳瑢、曹羽伶、林郁倫、林佳姍、王瑾瑜、洪漢唐、高珮芸、潘聿雪	出國日期	100 年 7 月 6 日 至 100 年 7 月 14 日，共 9 日
出國地點 <sup>3</sup>	泰國	出國經費 <sup>4</sup>	約 40 萬元，政大國合處補助 NT\$105,000，其餘師生自費。
報告內容摘要			
<p>本課程運用民族學田野實查理念，帶領民族系及通識課同學前往東南亞國家移地學習以拓展國際視野。第一年前往印尼亞齊，今年則帶領通識課同學(含一名台大修習泰語同學)前往曼谷實地體驗泰國文化，並到農村體驗農村文化與生態與協助當地小學老師中文教學，在地學習泰國語言與生活文化，並在二個學校協助中文教學，達成台泰文化交流成效。</p> <p>帶隊前往東南亞國家進行田野調查有一定的難度，本次跟台灣崇德文教基金會合作，由該會提供古亭鈺德佛堂辦理行前工作坊課程，並提供泰國農村泰鈺佛堂的住宿及三位志工老師協助課程，非常感謝。也讓師生瞭解台灣崇德文教基金會在東南亞非華人區的海外傳教活動與志工行誼。</p> <p>師生一行 15 名並在本校國合處的協助安排下，到泰國朱拉隆功大學進行參訪，該校的校園優美、師生非常有禮貌，及國際化程度現況，對同學的泰語深度學習及立志出國到泰國進修與交換，起了眼見為真的激勵作用。</p>			
（本文 5）			
<p>一、目的：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 帶領通識課「東南亞民族與現況」同學實地體驗泰國農村生態與文化交流。</li> <li>2. 在地學習泰國的語言與文化。</li> <li>3. 協助當地小學老師與社區居民學習中文。</li> <li>4. 協助當地小學老師從認識台灣的角度設計中文教學教案</li> </ol>			

<sup>1</sup> 單位出國案如有 1 案以上，計畫編號請以頂大計畫辦公室核給之單位計畫編號 + 「-XX（單位自編 2 位出國案序號）」型式為之。如僅有 1 案，則以頂大計畫單位編號為之即可。

<sup>2</sup> 執行單位係指頂大計畫單位編號對應之單位。

<sup>3</sup> 出國地點請寫前往之國家之大學、機關組織或會議名稱。

<sup>4</sup> 出國經費指的是實際核銷金額，單位以元計。

## 二、過程：

- (1)撰寫課程計畫通過系院教評會及國合處經費補助。
- (2)6/27(一)下午 1 點到晚上 9 點在古亭鈺德佛堂上課程行前工作坊。課程內容有【行程簡介】、【簡易泰語教學】、【簡易泰語教學】【討論中文教學內容與分組設計教案】、【公共電視 peopo 平台公民記者研習】、【返穀讀書會的苗栗後龍服務經驗分享】、【練習泰國舞(Loi Krathong)】、【泰鈺佛堂的建築設計】、【一貫道崇德文教基金會的海外傳教與佛堂借宿需知】。
- (3)泰國 9 天行程，課程內容包含曼谷參訪：【古老歷史的一大皇宮、臥佛寺、鄭王廟】、【文創產業的代表—NaRaYa、金湯普森泰絲博物館】、【通俗觀光產業的代表—芭提雅東芭樂園參訪（大象及民俗表演）】，以及泰國最有歷史且規模最大的大學—朱拉隆功大學，和走入泰國農村—最貧困的東北省分 Buriram 做農村生活體驗做橡膠、甘薯、棕櫚、稻米等作物及自家製作各種口味酵母跟台灣有別的生活。該村不像泰北有著華語淵源，但是因為崇德文教基金會的海外傳教並做中文教學，Buriram 的小朋友們很認真地學習中文。
- 也讓我們有機會到當地的二所學校進行中文教學活動和教育環境考察。

### (4)詳細行程如下：

#### 第一天 07 月 06 日(三)

- 11:00 桃園機場第一航廈華航服務櫃檯前集合。
- 13:20 搭乘華航 CI-835 班機前往曼谷，16:00 抵達。
- 16:30 吳孟筠、黛、潘聿雪前來接機【No.5 機場內會合】。租兩輛 9 人座的車。
- 17:30 抵達謝兄家，分配寢室放置行李。
- 18:00 BIG C 晚餐（吃火鍋）、購買明日早餐食材。
- 19:00 前往 Central World Shopping Complex 東南亞第一購物廣場，瞭解泰國文化時尚
- 22:00 盥洗就寢
- 補充：借宿主人是華僑，曾到台灣和日本求學，謝偉均先生、太太：黛(音譯)、兒子：星星（國一）、女兒：小卿（小四）還有一隻可愛的小狗"BO GO"。

#### 第二天 07 月 07 日(四)

- 07:30 早餐對面素食店用餐。
- 08:30 兌換泰銖。
- 09:30 開始參訪行程。大皇宮（玉佛寺）、臥佛寺暨購物中心（Silk Paradise at Sv River Mall） 鄭王廟、泰國古式按摩體驗
- 21:00 回謝兄家

#### 第三天 07 月 08 日(五)

- 07:30 早餐
- 08:30 開始參訪行程。
- Chatuchak Market 扎都甲創意市集，東南亞最大的跳蚤市場。
- 芭提雅東芭樂園參訪（大象及民俗表演）
- 下午由東芭樂園出發前往 Buriram 泰鈺佛堂住宿。

<sup>5</sup>頁數不限，但應含「目的」、「過程」、「心得及建議」。

第四天 07月09日(六) 社區觀摩和協助佛堂辦道：拜明師開智慧

- 06:00 起身盥洗及環境打掃
- 07:00 協助佛堂獻茶、焚香、叩首禮敬仙佛菩薩
- 07:30 早餐大家一起做菜，餐後一起收拾善後。辦道：拜明師開智慧，採訪來自台灣彰化的柯點傳師到泰國開荒傳道經過。請 B 帶隊前往她爸爸的農莊參訪橡膠樹園、農作物、泰國廟宇。參訪蒙天養魚場、乳牛場（認識泰國農村生態）市場買菜、水果、7-11 購物、泰式料理烹飪：泰國涼拌菜"宋丹"（每組需完成一盤宋丹）。教學研討（7/11~7/12 中文教學備課工作坊）
- 17:30 協助佛堂焚香、叩首禮敬仙佛菩薩。
- 18:30 晚餐（大家一起來加上各組之宋丹），餐後善後整理。
- 19:30 "來個通"舞蹈學習與泰文教學（B、JOY、幼萍老師）
- 21:00 明日工作分配與星光夜語。

第五天 07月10日(日)

- 06:00 起身盥洗及環境打掃
- 07:00 協助佛堂獻茶、焚香、叩首禮敬仙佛菩薩
- 07:30 早餐（大家一起來、分享各人家藏私房菜），餐後一起收拾善後。
- 09:00 協助泰鈺佛堂【新民班】進德修業。  
傳題：黛(壇主)、吳孟筠講師、王玉菁講師、王雅萍博士、B(壇主)、Jet(壇主)、道親(當地學校老師)【政大同學協助準備道親中午用餐】
- 15:00 課程結束善後打掃
- 16:00 課後檢討會議（請蘇珊達與姐姐們共同參與）
- 17:00 協助佛堂焚香、叩首禮敬仙佛菩薩【政大同學參與體驗】
- 18:00 晚餐（大家一起來加上各組之宋丹），餐後善後整理。
- 19:00 教學研討（7/11~7/12 中文教學備課工作坊）

第六天 07月11日(一)

- 06:00 起身盥洗及環境打掃
- 06:40 協助佛堂獻茶、焚香、叩首禮敬仙佛菩薩
- 07:10 早餐（大家一起來），餐後一起收拾善後。
- 08:00 抵達宋柏小學參與升旗典禮、政大海外中文教學志工團贈書給學校儀式。
- 09:00 宋柏小學；志工分三組分別到四、五、六年級之教室教學
- 12:00 中餐於宋柏小學用餐，校長老師做菜給我們吃。
- 13:00 抵達紅樹中小學教學
- 13:30 紅樹中小學；志工分三組分別到國一、二、三年級之教室教學
- 17:00 協助佛堂焚香、叩首禮敬仙佛菩薩
- 18:00 晚餐（大家一起來加上各組之宋丹），餐後善後整理。
- 19:00 教學研討（本日教學心得分享暨 7/12 中文教學備課）

第七天 07月12日(二)

- 06:00 起身盥洗及環境打掃
- 06:40 協助佛堂獻茶、焚香、叩首禮敬仙佛菩薩
- 07:10 早餐

08:00 抵達紅樹中小學參與升旗典禮、政大海外中文教學志工團贈書儀式。  
09:00 紅樹中小學；志工分三組分別到四、五、六年級之教室教學  
12:00 中餐返回泰鈺佛堂用餐，餐後善後整理。  
13:00 參訪社區家庭工業（手工製品：草席製作、酵素製作）  
15:00 環境打掃、整理行李、個人盥洗準備返回曼谷。  
16:00 出發返回曼谷謝兄家住宿。

第八天 07月13日(三)

07:30 早餐。  
10:00 抵達朱拉隆功大學參訪校園及自然史博物館。  
12:00 於大學餐廳用餐  
13:00 Jim Thompson 泰絲博物館，因塞車無法前往泰國現任國王（九世王）養護所參訪。  
17:00 晚餐  
19:00 社區交誼廳、露天游泳池畔星光夜語、心情分享

第九天 07月14日(四)

05:00 起身盥洗  
06:00 出發前往曼谷機場。  
08:25 搭乘華航 CI-066 班機返回台灣，13:00 平安抵達台北。

### 三、 團員心得與主題報導寫作

修習本課程 14 位同學，需繳交【田野心得】和【專題報告】各一份。

(一)心得部份摘要如下：

#### 【96502037 林佩羿】東南亞飛行教室－泰國志工行

經過幾天的沉澱，還是無法平復這次泰國行在我心中激起的浪花，真的很感謝緣份讓我遇見大家並參與這次難忘的旅程。我們的故事就從今年七月開始...

之後便火速的改變其他計畫以及搞定出國的一切，計畫永遠趕不上變化，幾秒之內完全被推翻，然而變化往往會帶來出乎意料之外的驚奇，果然，整個行程下來，印證了這句話！這個決定，也讓我提早實現自己的夢想之一，就是踏上泰國這塊土地，在畢業前以大學生的身分參與國際志工，看看不一樣的世界。在泰國的九天，不長也不短，以自己的感官知覺來計算，有種我們已經不只待九天的錯覺之感，因為在那裡，我早已忘記時間的存在，整個融入在悠閒、漫漫的泰國氛圍中，有時還真的覺得自己快上癮了呢。除了那氛圍令人難忘，那些最真、最深邃的笑容也是讓我戒不掉的。

我常在想，這世界上會有多少人因為自己的存在而感到幸福？在農村的那四天，我發現這答案可以是無限，如四方報 T-shirt 背後的那個符號(∞)所要表達的意念，當你以赤裸裸的真心、並毫無算計的為一個人做一件事時，裡頭所蘊含的可能以及所帶來的幸福是無限，像我們一個字一個字為孩子們發出最準確的中文、在台上竭盡所能的帶動教學，而孩子們以最熱烈的參與和笑容回報，我們彼此因此感到滿足。所以在離開那刻，我便開始期待起下一次回去之時，我想再回去體驗生活最

原始的一切。若要用一句話形容那裡，我想到五月天的一首歌—心中尚未崩壞的部分，我覺得那裡是世界尚未崩壞的部分，因為那裡的人們樂天，毫不偽裝的笑著、活著。回頭看自己在台灣的生活，總覺得我們都違背自己的真心在過價值給定的生活，我們忘記自己、想要的東西總是很多。

回台灣後，其實我不太敢跟朋友說我去泰國短期志工學習，因為我總覺得是自己到那邊受他們的幫助，在多次的志工經驗中，我發現，我們在短時間內真正可以為他們做的事情其實很微不足道，通常都是志工本身收穫最多，我們不僅可以看見另一個角落，在心靈上還獲得更多成長。以前，我都是藉由當志工來獲得心靈上的能量，因為助人的過程會讓我看見自己所擁有的，不再看自己的短缺。而現在當志工，是希望可以因為自己的一顆小石頭激起更多美麗的漣漪，這個世界需要我們這樣的共鳴，所以趁年輕之時，要努力成為老師口中「有志氣的少年仔阿」！畢竟我們是一群穿著無限符號 T-shirt 的大學生，我們有義務也有權利去體現這符號的真實價值。最後，謝謝雅萍老師、所有帶隊的志工，還有各位有緣的朋友們，這次泰國行有你們一路相伴，是我大學生涯中難得可以拿來說嘴的美麗回憶！ To be continued.....

---

## 2. 【97103003 林于瑋】泰國文化觀察與學習感想

從泰國回到台灣已經快一個星期的時間了，但心裡還是無法忘懷第一次踏上泰國土地的興奮感受，以及之後九天的充實旅程。對我來說，這趟旅程非常的不可思議！因為這是我第一次出國，我真的沒有想過，我的第一次會獻給泰國！老師們說得很對，機緣很是奧妙，誰也無法無法掌握它。在飛機起飛的那一瞬間，我真的興奮得快掉下淚來了！也或許這樣，本來以為飛機起降會很可怕的想法便化為雲煙了。

這次的旅程讓我見識到泰國的美好，不論是大城市曼谷各式各樣的交通工具、百貨商場旁的一排排路邊小攤或是農村 Buriram 克服生活困難的家電利器、穿梭鄉間小路的時髦廣告牌，都看得到傳統融合現代的影子，這種時空交錯的文化帶給我們極為不同的感受。

還沒到泰國之前，我以為我會不適應這個地方，畢竟在狹隘的印象裡，台北比曼谷還要進步且發達，不過在這九天我發覺我錯了，曼谷的國際化程度遠遠超過我對它的想像，以曼谷蘇汪那蓬國際機場來說，航站寬大輝煌的格局下，人來人往的人潮無意間透露出曼谷對於東南亞地區的重要性。曼谷的歷史悠久，文化古蹟豐富，從大皇宮、玉佛寺、臥佛寺，我看到了泰國對文化傳承的注重，即使觀光客眾多，也得遵守規定，這些珍貴的歷史遺跡，至今仍在每個泰國人心中活生生地存在著，從當地導遊的眼神，我看到了他們對於信仰的執著及認同，我好佩服這樣的精神，雖然台灣和泰國的文化不同，但這樣的態度真的值得我們去好好學習。至於泰國的流行文化也是個非常有意思的主題，NARAYA 專賣店的人滿為患便足以說明它的成功，其實 NARAYA 也是從傳統手工藝起家，隨著市場擴大慢慢轉變為能夠代表泰國時尚的品牌，看看，又是一個傳統跨足現代的例子了！另外，泰國恐怖片漸漸脫離人們對於泰國電影的刻板印象，有質感的小品電影開始流行起來，這更是泰國邁向世界舞台的最好展現，新穎卻不脫泰國本色。還有朱拉隆功大學參訪也令我印象深刻，校地寬敞、歷史悠久，幾乎每個系所都有博物館！那裏的學生都必須穿著制服，展現出專業的氣質和儀表，相較之下，真的覺得我們比較像高中生呢！

這趟旅程的重頭戲在於農村生活體驗，我覺得 Buriram 是個很純樸的地方，就和台灣早期一樣，其實很有親切感，從借宿佛堂、當地人家的小小經歷發現了泰國

農村人民的智慧，那裏的人們彷彿沒有煩惱，心平氣和地過每一天，我們這些短暫的旅人到來時，他們也很歡喜的招待我們，一道道傳統泰國菜讓我們感受到他們的熱情，或許我們之間語言不通，但泰國人們真的很友善，一個微笑便能夠打破所有隔閡，一句簡單的” 佻笨佻” 便能拉近所有距離，真的好神奇！最令我佩服的還有當地手工業，像是酵素，第一次體驗到它的滋味，有很多種口味噢！連在台灣也沒有接觸過畢竟沒有吃它的習慣……成本低廉的原料加上源自環保的巧思，其實作法很簡單，但是來自都市的我實在沒有想到營養補充可以如此有創意又有智慧，另外還有草蓆製作與菜園、牧場等等，自給自足的生活其實少了很多外在的東西，真讚！可能是許久未到鄉下，整個心靈似乎被洗滌了一番，這四天的農村體驗讓我完完全全的都忘了那些紅塵俗事了，有種好輕鬆自在的感覺。縱然天氣燥熱，但整顆心都涼涼的，好舒服！

至於另一項重點：志工服務，也是在農村學校體驗，第一次當國際志工，感覺很新鮮，從一開始的教案準備到小組討論試教，都讓我獲益良多，我體驗到了教學需要花如此大的心思，要以小朋友的立場來考慮很多事情。因為我們教學的對象是泰國小朋友們，所以人人都要會幾句簡單的泰文，這個學習過程也十分有趣！泰文很拗口卻很可愛，只要熟悉了就很難忘記了！實際上台教授了四十乘與九，也就是三百六十分鐘後，除了體驗到當教師的辛苦外，還感受到施比受更有福的真實意涵，看到小朋友們能開口說出我們講授的那些簡單中文，心中除了感動還是感動，小朋友們天真的笑靨更是把一身疲倦都掃除了。其實，看到小朋友們必須坐在教室滿是砂石地板上低著頭抄寫聽課，或是光線不足下只能擠眉弄眼才能看到前頭講課的情況，對比之下的我們，能夠無憂無慮的在良好的環境下接受教育，是多麼幸福啊！除了小小的不捨之外，更多的是為他們認真勤學的態度深深尊敬著。這趟教學體驗，不只帶給他們來自台灣的小小關懷，更讓我們認識到許多課堂上學不到的東西。我不知道我們這樣子的短暫教學能維持多大的效果，也不知道他們之後能否繼續接觸中文，但好希望藉由這樣的帶動，能夠激發他們學習的興趣，而且是持續性的。想到他們無邪的童言童語，又想再回去看看他們了！藉由這樣的志工體驗，我們學會更容易知足、更容易為他人著想、更想把自己能做的事情在有限的生命中去完成。在這趟旅行中，或許這就是我體悟到最重要的真諦吧！但是當國際志工的任務是暫時的，我們都有各自的任務要先去完成，或許在之後，行有餘力，才更有動力吧！萬分期許我能有這麼樣偉大的一天到來。

最後我想說的是，我覺得我真的很幸運能夠參與這一次的課程，這堂課或許長途跋涉有點辛苦，但整個行程沒有冷場地地精彩！非常感謝王雅萍老師及其他隨隊老師的帶領，讓我們無牽無掛的體驗每一項新奇，也謝謝這九天一起旅行的好同學們，因為有你們，讓這趟旅行更圓滿，更充滿回憶了！泰國真的是個很值得遊覽的國家，老師曾說過，旅行分三種：豪華旅行式、背包客式、融入當地人生活式，在這趟旅行中這三個旅行方式我全都體驗到了，第一次出國便如此豐收，真的好開心哪！

不過如果想認識一個國家更多，便要選擇融入當地人生活，這樣將心比心的去適應它國的文化，順便感念自己國家的美好，其實收穫會更豐富的！謝謝老師教我們的這一點，我學起來了！未來若又有機會出國，我會好好記住它。

---

### 3. 【98205050 簡德欣】

從泰國回台灣好幾天了，人還是懶洋洋的想要整天發呆；在 Buriram 可以每天

望著大自然和鄉村風光想東想西，在曼谷可以不顧一切的放任自己的心在這個城市探險，在泰國輕鬆自在的心情還不想調適過來。行李和紀念品也還堆在牆角，還不想讓自己的心隨著行李一起被歸位。好多好多脫序的行為，都只是想让全世界知道我好喜歡泰國，這個我從沒去過的陌生城市，但一趟旅行下來卻一直給我熟悉的親切感，好喜歡用破爛的泰語和商家殺價，好喜歡在傳統市集穿梭挖寶，好喜歡看著鄉下小朋友們的眼睛裡的天真和善良，在泰國的每一片刻都緊緊的記在我心底，但也是時候該將這些片段用文字記錄下來，轉換成另一種形式的收藏和回憶。

這一趟泰國行下來，認識了好多可愛的人，對一些事情改了觀，還很勇敢的挑戰了我平時不敢做的事。人好像在陌生的國家都會把心放開，很認真的去體會一些事，就算是看著風景發呆也好，好像也會體會出一些道理，還記得從 Buriram 坐車回曼谷的那一天，我在車上捨不得睡著，一路上回想著在 Buriram 的每一天，還有那裡每一個可愛親切的人，雖然只有短短在那裏留了四天，但我還是好捨不得那裡的一切，我會懷念那裡的大自然風景，還有每一位小朋友天真的面容。今年夏天，我在泰國留下了回憶和足跡，也是我送給自己最難忘和特別的禮物。

---

#### 4. 【98205078 謝佩均】

期待了很久。為什麼想要參與這樣的營隊?只是希望能從這短短的幾天之中獲得些什麼，改變些什麼。也許是發生了些事情，也許是時候到了。冥冥之中的緣分總是來的措手不及，就在 7/6 那天，我們踏上了飛機。

大皇宮玉佛寺臥佛殿的艷陽下，一座座輝煌的遺跡屹立，多少個年頭過去，修復再修復，專屬泰國金碧輝煌的驕傲，每陣風吹過的風鈴聲，都代表神明句句的祝福。廟宇屋簷下的圖騰，一筆一劃都是先人的智慧，沿襲了古法，泰國在按摩的領域裡大鳴大放。市中心一角的四面佛，乘載著多少人的夢想，搖擺著傳說，將每一個人的冀望迴旋在虔誠的舞蹈中。手拿著相機的我在曼谷的夜色中迷了路，泰國對於自己國家的傳統和特色，用盡心力的維護，沿路上都看的見所謂的土地公神聖的座落在各家的庭院，一種虔誠，一種文化，一種泰國人默默守護的宗教習俗。

街頭巷尾，令人驚訝的尊敬，對於他們的國王，一張又一張國王巡視的海報張貼在全國各處，象徵著泰國精神，聽聞養護所祈福的活動，所有的泰國國民團結的穿上黃色上衣，為國王祝福禱告，是怎樣的民族性，讓每一個泰國人願意為國王祈願。反思，我們能為台灣的地方特色做些什麼呢?能為台灣做些什麼呢?

在 Bullilum 短短的幾天，借住居民家的感恩。簡單的房屋設計，因為自來水昂貴而設立承接雨水的水缸，是每天刷牙洗臉洗澡煮菜的水資源，每天每天與大自然緊密的共存，螞蟻昆蟲四處橫竄，像是第一次用全身感受大自然一樣，呼吸著最純粹的空氣，用雨水漱口，用盡全身的力量擁抱世界。小朋友們單純活潑的笑容，語言不通的比手畫腳，四目相交的瞬間相視而笑，最乾淨毫無雜質的感動，當伸手牽起他們軟軟黑黑的手掌，才記起，曾經我們也是這樣的天真爛漫；當回頭看著我們淺淺淡淡的微笑，才明白，現在他們擁有的，我們也有過。

我們也有過，只是遺忘了。

德蕾莎修女，也對大家質疑國際志工的意義做出回應，她說，希望藉由這樣的機會和地方讓大家認識，並在這樣“服務”的過程中，明白自己的不足，然後更加感恩，也許一個人改變不了什麼，但如果將這樣的心情帶回原本的世界，慢慢影響週遭的人，一切就會開始有意義。

從不覺得這樣的我們是在付出，或是服務，因為九天結束之後，獲得最多的是我，而不是遠在泰國的他們，在他們的身上看見了善良，看見了在最原始的生活之

下，人們擁有的那一顆純樸的心。善意的回應和微笑，每一個小小的臉蛋上，滿載的單純和笑容，面對我們這些陌生人還是大方又大聲的問候，鏡頭下一個個靦腆的回應，我們如何在這樣滿盈良善的氣氛中多服務什麼？

說不上來的感傷，當揮手告別泰國的時候，莫名的發愣了。很多事情和東西我都忘記了，藉由這樣的旅程，也許是提醒，也許是回憶，也許是明白，我們都幸福。能夠提供些什麼的我們很幸福，能夠接收到他們的情感的我們很幸福，能夠活著的我們很幸福。

回台灣之後，在同一片天空中會看到不一樣的色彩斑斕吧。

---

#### 5. 【99303091 林郁倫】

九天八夜的泰國志工文化之旅，感覺才剛要開始的泰國生活，不一會兒就結束了，過程中學習、體驗、看見許許多多和台灣不一樣的地方。

去了媲美台灣信義區的曼谷市中心，認識泰國的時尚文化，但是感覺到民眾生活的落差看起來好像頗大，進了購物中心，明亮的燈光、消費水準較高的店家、繁華的外貌等等和外面街上的攤販成了強烈的對比，看起來沒幾步的距離隔著的是兩個不同的世界，台灣也有這樣的對比，只是可能沒有到這麼強烈吧。

教泰國小朋友們學中文數字，他們的反應每位都好天真無邪而且好聽話，想想當初我國中也沒這麼受教，小朋友們會認真複誦每個數字、有些會拿紙筆紀錄，課堂上很尊重我們、聽我們的話，但是課後卻不會很生疏會很可愛的向我們要簽名、照相，大家很開心地打成一片，雖然不像台灣的教室設備有投影機、數不清的粉筆、完好的課桌椅等等但是這裡小朋友認真學習的熱忱超高的，哈哈搞得我現在都覺得應該好好學習他們認真的態度。

這樣一趟旅程下來，改變了自己對泰國的看法，並沒有我想像中這麼熱，也沒有很落後，只是生活水準差異比較大，此外我有學到一個重要的觀念，腦海中不能存在太多的既定印象，這樣會看不到很多美好的事物，最重要的，我要知足與珍惜現在我擁有的一切。

---

#### 6. 【99303098 曹羽伶】

當初決定加入這次的志工行，其實是上課聽到老師說：「剩下兩個名額。」後倉促做的決定。沒有當過志工的我，一直以來都想體驗所謂的「志工」是什麼？所謂的付出又是什麼？當下的我懷抱著一股熱忱，不顧家人的些許反對而報名了這次的飛行教室。然而學期末發生的諸多事情讓我最終帶著一顆無所謂的心態出發。我想：在這樣一個什麼都可以失去的人生中，如果體會到了被需要的感受，或許會更珍惜身邊的一切吧？什麼都要求完美，卻怎麼做都達不到完美的時候，似乎放下所有東西去旅遊靜一靜是最好的選擇了。

6月27號的行前工作坊，第一次走進鈺德佛堂、第一次見到大家。還有什麼能夠在胃裡翻攪？焦慮、尷尬、恐懼、期待、興奮……。複雜的心情翻滾著，雖然始終默默的相信著在過完九天的旅程後，我們一定會培養出革命情感，但初次見面的忐忑卻仍然超越了即將出境的興奮。充實的課程讓人感到新鮮卻也格外令人疲憊，此時總有奶茶端上桌，或有食物出現，休息時間一刻也閒不得的動著嘴巴，要不就是跑來跑去，完全就像當成自己家了那樣自在。意想不到的晚餐準備好了，又動起嘴巴來，但吃下肚的卻與想像中完全不同，原來素食也能這麼下飯，一點也不讓人倒胃口。我們享受著冷氣房的飯菜，而完全不想踏進悶熱的廚房，心中疑惑：何必受這折磨辛苦的煮晚餐呢？

晚上開始上課前，玩了團康。每個人要說出為什麼參加這次的志工行和希望得

到些什麼？爲什麼要這麼問呢？要我說出一個具體的答案，其實我也不知道我爲了什麼參加。探索自己、學會付出、旅遊……嗎？我不知道。我只是希望它能夠帶我走進不一樣的世界，走進我不認識的自己，走近一個擁有更開闊的天空的世界下生活。很多時候，嚮往是毫無意義的，那只會帶給人更深的失落感。那天晚上搭著公車回政大，阿……真是複雜的心情阿！我只能嚮往這次的旅行能夠帶給我的生命更深一層的意義。

一個人在宿舍裡打理好所有的行李。出發的前一天坐著 Angel 老師的車，來到佛堂學做泰式飯菜。一進廚房卻只覺得悶熱的受不了，全身毛細孔開始隱隱冒汗，沒多久背後就被汗水暈染了一片。然而，我卻不在意那樣的雞毛蒜皮小事，因爲廚房簡直就是個遊戲天堂。從洗菜、切菜到炒菜，每一個步驟都可以如此有趣。Angel 說：「廚房是練火候的好地方。」，我想那應該是大廚練火候的好地方，至於像我們其他的小咖就聽指令後好好的完成每一道遊戲就好了！因爲很久沒有下廚了，所以在佛堂裡跟大家一起做出一道道晚餐時，心中難免感動了一下。越來越覺得這個地方給了我好大的動力和安慰，好像每次都在這裡又有了溫暖。學會了如何做蒟蒻和捏蒟蒻，但卻沒吃到蒟蒻。第一次做了神奇的食物出來，加入熱水、鹼粉、蒟蒻粉，攪一攪、捏一捏，蒟蒻成形。不用很難很複雜的步驟，只要照著大廚的指示，一步一步做，一塊一塊捏，享受每一個過程，好像一個個有趣的事物就會這樣簡單的產生了！

7月6號一早，吃完早餐後的我拎著行李和林郁倫出發前往校門口。出發到機場的路上還吃了油飯糰，我開始對於自己在這一趟旅程中的減肥計畫產生質疑，大概瘦不下來了。起飛後的我坐在窗邊，四小時的飛行時間幾乎沒睡著，期待著即將要發生的事，心情忐忑的無法安心休息。

泰國，熱帶國度、旅遊勝地。走出機場的我們隨即看到「黛」一家人和孟孟老師，他們爲每個人的脖子上掛了一個手製花圈，感受到了泰國的熱情。驅車前往黛的家放行李，認識了司機大叔「阿迪」，在之後的日子裡發現他是一個很有趣又可愛的大叔。這天晚上，參觀了泰國著名的四面佛。和台灣不一樣的地方是，泰國的四面佛就在人來人往的購物商場附近，在時尚喧囂之地忽現一處肅穆的宗教淨土，喜歡這樣的衝突與矛盾。在擺滿花的佛像旁靜靜的走著，泰國人虔誠的表情及膜拜在煙霧朦朧中更顯得神祕又深邃。伴隨著花香和進鼻裡的燒香味，在當下令令人覺得平靜，即使是在一個如此繁雜的地方卻感受到了不同於外面的平靜和自在。一旁的泰國傳統舞蹈，無心看舞的我只聽見音樂，不停以詭譎的音調噹噹噹地侵襲我的沉浸，卻也莫名其妙的接受了它的吵雜和不協調的音高。這是泰國，好美。夜晚，借宿在黛的家中，失眠。

隔天參觀了著名的大皇宮、臥佛寺、鄭王廟。令人印象深刻金碧輝煌的大皇宮，導遊跟我們講解著每一個佛寺和雕像的特別之處，這其中我特愛擺在佛寺外一尊尊的雕像，說是神話故事中的人物。就如同每一國的神話一樣，泰國神話故事中的人物也常是人身蛇尾或其他動物與人的合成。尤其注意到有一種神話人物是男與女的綜合，好像些許呼應到了大家總聯想到的泰國人妖。臥佛寺中的臥佛給人一種隨喜圓滿之感，祂就那樣隨意的躺著、隨意的笑著，卻吸引了許多凡夫俗子瞻仰佛光。一旁讓人兌換泰幣投入每個小小的鉢中，每投入一個就許下一個願。忘了我自己投入幾枚硬幣；也忘了自己許了幾個願；更忘了自己許過的願是什麼了。或許我得到的不是願望實現與否而是心情平復與否吧？下午搭船到了鄭王廟，克服了近乎垂直的階梯到了最頂樓，寫下了心裡的願望：希望自己的營隊能夠大成功。阿！我在想：那麼艱難的階梯都可以克服害爬的爬上來又爬下去了，營隊的成功與否應該很明顯

了才對。

離開了鄭王廟，品嚐美味的烤香蕉，搭了著名的嘟嘟車，喝了甜膩的泰國奶茶後，隨即出發前往吃晚餐，然而我們卻被舉世聞名的曼谷塞車堵在路上，真是百聞不如一見，近乎動彈不得的情況只好因禍得福的先去享受泰式按摩。賓至如歸的服務真是讓人覺得全身舒暢，泰式按摩不僅僅只是用手按壓，同時運用了身體的不同部位去幫人舒緩身體的不適。由泰皇拉瑪四世開始發起的這項運動，真是人類的一大福音，有空來泰國必要體驗的行程之一。

在泰國的第三天早上，到了東芭樂園看民俗表演和大象秀。泰拳、傳統舞蹈、大象秀、泰國人妖全部一覽無遺，彷彿泰國文化展般讓人一目了然。在東芭樂園的大象秀中每一隻大象卯足全力的表演，表演結束後還供人拍照，當下有些不忍心：若非人類的需求，這群大象豈會在此受苦？表演結束後的自由時間，我又默默的回到了大象秀的現場，又是一齣一模一樣的表演，頓時間罪惡感從心中湧出。這樣無止盡的表演不斷輪迴，大象們是否會怨恨人類？我喜歡大象的眼睛，但當我看進他們的眼睛時，卻又不禁的移走我的目光。如果我是那些大象，我也只能無奈的接受這一切，只能怨恨吧？不自覺得走到了大象們休息的地方，看到世界上最大的動物只能這樣被關在一個不算大的圍籠裡，心中的不捨又出現了。如果沒有人類，世界上的動物應該會歡呼喝采吧？萬一哪一天神明決定讓世界上所有的生物投票表決：這世上應該消失的物種，想必人類一定高票當選。

晚上去了中國人開的餃子館吃了晚餐後，回黨家稍作休息及整理行李，就馬上開車前往 Buriram，一個位在泰國東北方的鄉村。當天晚上第一組和第二組住在 B 的家，體驗當地人的生活。起初的幾天非常不習慣泰國人使用的天水，接雨水後放在一個大缸子裡，要用水時再從裡面撈水。乍聽之下會覺得沒什麼，但是萬一裡面有蟲子之類的，是否就令人發毛了？

抵達 Buriram 的隔天去了 B 的爸爸家拜訪橡膠園，但似乎是因為雨量不夠豐沛而沒有採收橡膠，但我們還是看到了泰國的傳統高腳式建築。接著驅車前能夠看到橡膠採收的一位尼姑家，途中巧遇風景美不勝收的水庫。面對那一個水庫的當下，我只感到放鬆，無與倫比的輕鬆。如果待在哪邊一定可以一整天坐著或躺著，什麼都不想。湖面平靜的讓人想躲進水中的世界，忽略當下的吵鬧和喧嘩。當一大片的橡膠樹在眼前展開時，我不禁驚訝這麼一大片要管理真的辦的到嗎？橡膠樹整齊的排列著，每一棵樹上都被刮了紅紅的紋路，就像人被扒掉了皮露出了血肉色的軀體一樣，在鐵片上面看見了樹的汁液。乳白色的樹液頑固的黏在鐵片上，扳不下來的我只好不斷的摳它，奇妙的感覺就如同一般看到的橡膠一樣富彈性。一顆橡膠樹能採集多少汁液？如果橡膠樹會喊痛，人類大概已經聳掉了。

這一天晚上，請來了宋柏小學的英文老師和三位學生來教我們跳泰國傳統舞蹈—Loi-Karthong。雖然大家都跳得不太好，但是那一晚有滿滿的有趣回憶。討論了中文教學教案後的夜晚，第二小組在 B 家的二樓吹著涼風或坐或躺的聊天聊到了凌晨一點，這樣的感覺真好阿。

隔天一早就到了廚房幫忙，練火候的地方頓時間充滿了笑聲，練功也能練得很開心真是不簡單。喵騎著摩托車載我到了當地市場採買食物，沒有戴安全帽的我，在和台灣的交通習慣不一樣的馬路上心驚膽跳的坐著，不過泰國的風很會撫慰人心，在燥熱的天氣下，涼風一吹什麼煩惱都沒了。稍晚，參觀了附近鄰居的家，泰國農村真是自給自足的好地方。看到了家中的女主人用一堆水果做了酵素，各具有不同的功用，同時還可以混雜著不同的酵素一起喝，真是太神奇了。除了酵素外還養了一大池子魚跟一圈牛，吃的食物都純天然，難怪我覺得泰國小孩都異常的聰明。

下午到了傳統市集買食材，據說這市集可不是每天都有，吃了不少的小吃，看到不少奇異的水果，市集雖不大卻五臟俱全。晚上做完泰國宋丹、討論完教案後，就早早入睡為明天的中文教學做準備。

「我不知道風是在哪個方向吹，我是在夢中，在夢的輕波裡依洄。」，教小朋友中文的這兩天，我感受到了小孩子的那份純真。在升上大學後，這份純真似乎總會慢慢的被現實扼殺掉。我看到了他們的眼神，全心投入上課的每一時每一刻，義無反顧的愛上上課的老師們。他們每一個人的笑容是發自內心的笑容，每一個每一個都打動了我。這一切都像作夢，把我拉回了很久很久以前的那個童年。我也曾經赤腳跑在操場上，不顧一切的跟著台上老師大聲念書，但不知道為什麼長大後卻膽怯了。爲了耍酷裝帥，或爲了叛逆而叛逆的心態，排斥了很多事物，這一點在國中生的身上最明顯不過。教國三時，有些學生叛逆的心態完全現於外，輕蔑、不屑，原來這就是以前的我們；原來這就是老師們的心情。忽然領悟到自己有多蠢，學習從來就是自己的事情，老師只是義務的教學，學生吸收與否雖然老師得負起責任，但不受教終究是學不到東西。升上大學後，翹課似乎就是一種叛逆，一種不受教。算算我至今曾教過的課堂，我大概是被歸類爲不受教的學生吧。

最後一天待在 Buriram 似乎特別感傷，也特別沒感覺，因爲已經習慣了卻突然說離別。看著大家哭成淚人兒，就想起了那些我不願打在這篇心得文裡的更深一層的回憶，頓時間心情五味雜陳。在 Buriram 的日子就好像回到我的老家一樣，輕鬆自在。我不知道說一聲再見是那麼的簡單，拍一張照的時間又是那麼短暫，很快就不知道該做什麼的我，一心只想趕緊出發，想著：或許離開沒有那麼快。然而，很快的就離開了，看不到佛堂，看不到小朋友，看不到 B 了。怎麼會那麼想念這些已經習慣的人事物呢？

回到曼谷後的我們度過了在泰國的最後兩天，瘋狂的玩。還是很愉悅的繼續著生活，但我的時間卻似乎停在了 Buriram。沒有心情去面對很多事情，在曼谷的玩耍和回到台灣後的生活，怎麼我被定格了？很想念那樣的一個地方、一群人、發生的一堆事情，想要安安靜靜的回想，卻又不時的被打斷了思緒。於是 I 想起了一句做晚餐時，大廚說過的話：「慢慢來比較快。」，於是那就讓我慢慢的回憶吧。在參訪完朱拉隆功大學後，似乎有一道聲音叫我來這邊當交換學生！一切都隨緣吧！

飛行教室，移地教學，感覺就像是旅遊一樣卻學到了很多課本中沒有的死板知識。我喜歡這樣的體驗和體悟，畢竟知識是死的，經驗卻可以運用在人生很多特別的時刻上。這次的旅行帶给了我很多特別的經驗，我還是不知道我有沒有走出原本那個被自己侷限住的人生，回到台灣過了一個星期，我的生活還是繼續這樣過，只是有些事情解決了，有些壓力卻還是在。

在休息過後，走的路或許可以更遠更平順吧。如果說每一段旅行都要被賦予一段意義的話，我想我的這一段泰國志工之旅冥冥之中已經讓我從依賴中脫離了：現在的我很懂得享受一個人的生活，不會再要求依靠，而是懂得不會埋怨的一個人做好所有事情，因爲我知道我已經可以自己一個人了。

---

## 7. 【99404016 林佳姍】

出發前往泰國之前，我對泰國的印象只停留在那是一個佛寺很多，很適合觀光的國度。我提醒自己這一趟泰國行的主要目的是到鄉下當志工，並非玩樂之旅，因此對於探索泰國文化這方面並無太大的期待。直到發下行程的那一刻，我才知道老師也爲我們安排了許多參訪行程。這趟泰國行必會滿載而歸吧！◀◀我這麼希望著。

第一天，才剛下飛機，我就被曼谷機場的氣勢嚇住了！優美又整齊劃一的機棚，

挑高看似一望無際的機場內部……都再再提醒了我桃園機場仍在裝修的現況。我真的希望台灣也能有那麼一座美麗又氣派的機場，不為別的，只因那是外國人對台灣的第一印象。

曼谷的天氣比想像中平易近人。在佛堂道親的歡迎下，泰國之行於焉展開。我們第三組搭上的是阿迪的車，第一眼見到他只覺誠懇，沒想到，在後來的奔波中，他會是那麼的無怨無悔為我們付出。晚上開四小時夜車不說，竟連我們在大賣場裡購物他也是盡責的待在停車場裡等我們歸來。我真的很感謝他！沒有他當司機兼嚮導，我們大半的行程都無法實現。阿迪謝謝你！從機場出發到黛講師家中的一路上，每隔一小段路就有泰皇的照片，我真的很好奇泰國人為甚麼這麼崇敬泰皇，沿途的建築物也是，除了掛上泰國國旗，皇室的旗幟也必隨之而掛。他們對皇室的重視程度就等同於這個國家，那台灣呢？台灣並沒有皇室可以讓人民衷心而且一致的敬仰，也許更可以解讀為台灣並沒有可以讓人民有強烈認同感的國家意識，所以每次一談到台灣主權問題，國內氣氛總是僵持。我無心比擬這兩種不同的政治主體，只是看到泰國人對於泰皇敬重的上下一心，反觀台灣，倒有些感慨。

每戶人家那一方小小的祭壇頗是引人矚目，後來看書才知道，祭壇一定都建在房屋的東北方，而且即使原屋被拆毀，祭壇可是動都不能動，還是得保持原樣。無怪乎我在路上看到了許多和房子顯得格格不入的祭壇，想必是上一代屋主所留下的吧。

在高速公路上，我們也有幸看到泰國的平民交通工具——野雞車。看著女學生站在車尾，一手扶著欄杆一手拿書的樣子，不得不佩服呀！還有那全身都被彩繪覆滿、饒富童趣的遊覽車。我最最感興趣的還是泰國五顏六色滿街跑的計程車。一開始還以為顏色是區分搭車的等級品質，經過慧本解釋才知道只是用來區分出自不同公司。曼谷是一個很有活力的城市，而我想，那活力有一部分就是出自於顏色鮮豔的計程車吧。

黛講師的家據說是華人社區的高級住宅，對此我一直心存感激。來到泰國，竟有人願意免費提供住宿點，而且還是那麼優質的環境，我想這就是 Angel 說的，無論身在何方，道親永遠會為需要的人敞開雙臂吧！黛人真的很好！她原本要把自己的臥室空出來讓我們住，自己睡在二樓的辦公室，後來在我們的堅持下，她才上來和我們一起睡，黛人真的很好！

第一晚，我們去參觀了位於相當於台北信義區的四面佛。即使到了晚上，四面佛的信徒仍絡繹不絕。我虔誠祈禱家人平安健康，也希望這一路平安順利。而在四面佛的斜對角，就是一家極具現代感的百貨公司。我訝異於曼谷傳統和現代的融洽和睦，這一幅畫面看似衝突，卻再再顯示出了泰國對於傳統文化的保存，以及對於現代文明的接納，我想，這種特性就是曼谷的魅力之一吧！一到百貨公司，我們直接奔向 NaRaYa。我真的被店裡的情形嚇到了！滿滿的顧客，也是滿滿的觀光客，大人人手一籃，而且幾乎都是滿載而歸，我不得不佩服泰國對於曼谷包的推廣！

第二天一早，我們走了好長一段路程才抵達早餐店，殊不知它其實就在黛家對面。泰式早餐在我看來還滿中式的，一樣是一盤飯配幾道菜。我對素雞腿印象最為深刻，它竟然擬真到用香茅當骨頭，而且奇辣無比。我在後來的每一餐中都未曾吃到那麼辣的菜色，後來想想，這可能是我吃到最為道地的泰國菜了吧！因為之後在佛堂的每一餐，廚師們都特地為我們做了符合台灣口味的料理，看樣子，我要接受正統泰國料理仍需一段時日。

今天參觀的第一站——玉佛寺是一個非常雄偉壯觀的地方。雖然有些部分正在整修，但還是可以看出玉佛寺的輝煌。我真的很喜歡佛寺門前那兩尊高大的門神，

看起來威武，但細瞧卻覺得可愛了。佛寺建築裝飾之精細也令我讚嘆！每一座塔上的花紋都各具特色，一整牆的彩色玻璃裝飾更令我欣喜！整個佛寺在陽光的照耀下顯得奪目，其中用典雅的中國瓷器做為塔飾也別有風味。在我醉心於玉佛寺的建築之美時，佛寺屋簷上的風鈴聲正不絕於耳，它的聲音隨著風時大時小，彷彿是上天藉著風鈴聲要向我們傾訴似的，聽著聽著，我的心靜了下來。進佛寺不就為了求心安？我想，我求到了。我們的隨團導遊是一個非常可愛、歷史有 46 年的泰國叔叔，他一口流利的中文是自學的呢！透過他的解說，我明白了玉佛的衣著會隨季節更換，也更了解泰國的皇室現況，比起大王子，人民更喜歡二公主，所以全國人民才極力為泰皇的健康祈福，就是想拖延大王子即位的時間。泰皇目前住在國王養護所裡，所以我們看到的大皇宮裡，大概是住著公主們吧。如此受人民愛戴的國王，我也希望他可以身體健康。

徒步前往第二站——臥佛寺。顧名思義，就是一尊臥躺的佛像。只是我沒想到他如此之大，大到我一眼都看不盡，只能分段欣賞臥佛的姿態。聽說腳底才是最佳拍照的地點，果不其然，腳底板處簡直被拍照的觀光客堵住了。環顧四周，有人正在修復牆上裝飾，好不容易擠過人潮，在慧本的解說下，我也買了 108 個祈福銅板，到牆邊的鉢丟銅板許願。現在才發現，原來一進臥佛寺所聽到的聲響，就是人們丟銅板祈福的聲音，每一聲，都是一個願望，臥佛寺突然親切了起來！出了佛寺，巧遇一群我一開始還以為是上班族的大學生，在交流的時候，漢唐哥意外成為泰國女學生爭相合照的對象，從此泰國王子的稱號不脛而走，一直到之後下鄉也依然吃香。園區裡仍保留了當初泰皇推行古療法的壁畫，想現在泰式按摩也成為泰國觀光的重要收入來源，不禁佩服泰國人的遠見。

我誠心的認為嘟嘟車是曼谷最令人驚慌的體驗！司機未等我們全員上車就自行往目的地開去，而且速度之快，我一度以為自己要掉出車外了。還好，不消 5 分鐘就結束了這項體驗，我只能說，想搭嘟嘟車要做好心理準備。第三站——鄭王廟是搭船去的。看著保護措施不周全的船，其實我有點緊張，但泰國人竟上下船自如，想來這本不是觀光用船，泰國人都是搭著它過河的呢，也就寬心了不少。鄭王廟遠看和近看我都看不出它有何特別之處，直到攀上階梯的那一刻，我才明白它的厲害！我說攀上，真的不誇張，它的階梯根本近乎垂直，每攀上一階我都有放棄的衝動。但看到大家一步步的向上，我也就咬牙撐過去了！鄭王廟上方的視野絕佳，整座城市彷彿盡收眼底，也看見了昭披耶河是如何的擁抱這座城市。但我必須說，下鄭王廟真的是步步驚心！回到平地的感覺像撿回一命。

今天的第四站就是泰式按摩。我國中的時候曾聽媽媽說她體驗泰式按摩後可怕的敘述，因此我對泰式按摩其實有點不敢嘗試，認為它就是會把人拋來接去的一種按摩。但一進大廳，我絲毫感覺不到粗曠，只覺得它的服務很周到細緻，相信按摩也是。接下來的兩個鐘頭我是真的沉浸在泰式按摩之中了！

第三天一早我們便驅車前往 Pataya 欣賞民俗表演。老師說的對，他們用精彩但不冗長的舞碼吸引觀眾對泰國文化產生興趣。我印象最為深刻的是泰拳，他們將泰拳編成一齣鬧劇，使觀眾在欣賞泰拳的同時，又不會為選手間真實的對打心驚。大象的表演我其實看了又驚訝又心疼。我驚訝於大象竟然可以做出許多高難度或者不符合動物本性的作為，心疼大象必是經過了種種殘酷的訓練才能上場演出。場邊兜售香蕉的小孩們也成為我們關注的焦點。看著他和團員們討價還價的樣子，只覺得商人氣息濃厚，看不到小孩的純真。園區內還有猴子、老虎、小象供人拍照，老虎看似可怕，但其實獸性全無。我只能說，人類為了商業目的不擇手段，受苦受害的只是有口難言的動物們。

晚上阿迪載著我們驅車前往 Buriramu。一路上黑壓壓的，只有偶爾的幾盞路燈提醒我這裡還是有人居住的地方。車上的大家都睡了，我和瑾瑜則聊了一整趟車程。天空也黑壓壓的，一顆星星都看不到，遠處更傳來了隆隆雷聲和間歇性的光亮。夜晚行車真的很危險！尤其泰國人開車好像都不理會車道，看著另一車道一直有順向和逆向行駛的車輛，我就不禁為阿迪捏了一把冷汗！沿途經過了好幾個加油站和 7-11，每次停靠，我們就像遇見救星似的直奔便利商店。想來 7-11 竟成為我們往後幾天最大的精神支柱，不禁為 7-11 喝采！到泰鉦佛堂已是半夜 12 點多的事了，叢阿伯的嚴厲訓斥原來是佩君的生日驚喜，雖然我被嚇了一跳，但還是覺得隨行的志工老師講師們都好可愛！

到 buriram 的第一天是在公雞啼聲中甦醒的，好久沒有被這種自然的鬧鐘叫醒了，一早精神為之振奮！泰鉦佛堂的起居設備十分齊全，一點都沒有到了泰國鄉下的感覺，只覺得像在自家一般舒適。我是心存感激的，來到泰國當志工竟然還可以住好吃好，說我來當志工還真有點難為情。早上的拜明師開智慧儀式我並沒有參加，可以說我緣分未到吧，我只是抱著任何勸人為善的宗教都不排斥的心態來看待而已，重點不在於參不参加任何儀式，我覺得，只要有那份相信的心意就可以了！也因此，雖然我沒有參加這個儀式，但為病倒的王老師求供茶的事我倒是參與了。

從早餐開始，這四天在泰鉦佛堂的飲食真的是十分的豐富美味！佛堂廚師怕我們不習慣泰國料理的酸辣，還特地另外煮了一份符合台灣口味的菜餚，我只能說廚師阿姨和孟孟太用心了！能在泰國鄉下吃到如此用心誠懇的料理，我也心存感激。另外，我對泰國的水果也印象深刻，紅毛丹、山竹、西瓜、兩光(台語)，飯後必定會出現一大籃水果，果然是熱帶國家，水果多樣也好吃。為了準備午餐，我們幾個人和孟孟一起去菜市場買菜。市場裡半數店家都收攤了，還開著的攤位老闆不是在小寐就是在看電視，我幾乎可以感染他們的閒適和愜意了！這種生活，我欣羨著。

晚上，王老師特地請小學老師帶著她的學生來到佛堂教我們跳傳統舞蹈——來個通。那三個小孩穿起傳統服飾真的很可愛也很專業！他們不厭其煩的一組組的教學，我剛開始抓不到要領，一直踩到前面人的腳，後來自己發明了口訣，前點踩踏，這才解決了我學舞的困窘。到後來大家都漸漸上手了，連 B 也一起下來跳，大家一起圍著圈跳舞的感覺真的很棒！

睡前的教學研討終於確定了我們的教學方式，由於事前的溝通有誤，我們直到這一刻才知道原來大家的教學內容需要一致。後來決議用跑班的方式教學，我和瑾瑜負責教國小學生認識身體器官，佩羿和佳瑤負責教國中生家庭成員，慧本負責翻譯，阿家負責當我們的活教具。雖然別組在試教時我們一直扮演調皮小孩的角色，但其實我們十分佩服他組的教學以及遊戲，看來我們的教案還有待改進。後來我們決定就玩丟骰子遊戲，其他狀況只能見招拆招了。

抵達 Buriram 的第二天，一整天都是新民班的課程。聽說叢阿伯和孟孟前一天還挨家挨戶的去請附近居民來上課，想來這些學生其實很幸福，有這麼一群不求回報的志工老師，這麼為他們著想。在上課之前，黛還帶著大家一起唱泰語卡拉 OK，老師說在上課前要製造歡樂的氣氛，唱卡拉 OK 的行為也就合情合理了。一天的課程從孩子們表演【禮運大同篇】開始，我打從心底佩服那些小孩，更敬佩教他們中文的孟孟老師！孟孟真的是一位非常有大愛的老師，她隻身在泰鉦佛堂當志工服務了七個月，Angel 老師說她比上次見面時還瘦了一圈，我們絕對無法想像孟孟一個人要如何克服離鄉背井的鄉愁，以及支撐自己保持初衷，我是真的喜歡孟孟老師了！

在聽孟孟老師講課時，我認識了坐在我旁邊的泰國女孩 Jam。她笑起來非常漂亮，我是打從第一眼就喜歡她了！雖然我們語言不通，但是透過微笑，我們就像是

認識已久的朋友一樣。我用現學的泰語問她幾歲，她也用現學的中文問我叫什麼名字。這是一個好女孩！我打從心底這麼認為。雖然她常常一口氣跟我說了一長串我聽不懂的泰語，但有了慧本的翻譯，我們之間倒也溝通無礙。Angel 老師講課時，我和她玩了一張紙如何通過一個人的遊戲。兩個人撕紙撕得很開心，她用三星的手機拍下了我倆的合照，也記錄下我的手機號碼，我一直不以為意的，但就在我回台灣的第五天，她真的打給我了！我無法形容我接到電話，聽到熟悉又陌生的泰語時的心情，但我是真的想珍惜這份意外的友情！謝謝這趟泰國行，讓我了解了，人，才是旅行時最美麗的風景！

下午，阿迪和 B 帶著我們到附近觀光，讓我們更了解橡膠樹和辣椒共存的產業生態，收割橡膠的實況。欣賞大水庫的風光是今天最愜意的時刻！拍照的人四處取景去了，我只是坐著，什麼也不想，只是坐著。水面吹來陣陣涼風，我才想起，這幾天晚上入夜後的 Buriram 其實是涼爽的，吹著電風扇還會覺得冷呢。大水庫一望無際，幾乎像海一樣了。幾個青年男女泡在水裡聊天，我看著發笑，這就是 Buriram 的生活方式吧。望著望著，我突然不想回台灣了。想想自己已經脫離網路生活了好幾天，才發現，也許，在網路的幫助下我們的行動自由了，但脫離了網路後，換得的是心靈的自由。

晚上，喵教我們做宋丹。因為是最傳統的做法，所以一切依靠手上的刀。這就是見真章的時刻！孰料慧本才是我們這組最賢慧的人！有了慧本，我們這組的進度超前。因為太早做完的都被吃光了，我們還趁空檔再做一盤呢。我回台灣也想試試，材料不外乎青木瓜、胡蘿蔔、檸檬、辣椒、番茄、醬油、炒手、腰果，只是刀法可就要再練練了。

明天正式教學前的最後一夜，我們這組一直在趕教具的進度，還突發奇想寫了有泰文拼音的名牌。一切準備就緒，只希望明後兩天一切順利！

正式教學第一天，我們一早就動身前往宋柏小學參加升旗典禮。宋柏小學真的很小，一進校門看到的茅草屋就是四年級的臨時教室。我們這群陌生人抵達了這所小學，就像是外星人降臨一樣，小孩子對我們是又好奇又不敢接近。直到鼓聲響起，孩子們一個個排好隊伍，踏著整齊的步伐，升旗典禮開始了。我開心的跟著他們踏步前進，幾個小女孩被我逗笑了，彼此的心房就此瓦解。原來宋柏小學也有幼稚園學生，看他們一個個拉著圍兜兜前進，真的很有趣。國歌唱完後，幼稚園學生就回教室了，因為他們也聽不懂，這個理由真是可愛！校長體貼學生，為了不讓大家曬太陽，朝會就移到走廊舉行。司儀是前晚教我們跳來個通的小男孩呢！他在學校一定是品學兼優的小孩吧。在宣布事項以前，全校師生先背誦了一段佛經，想來佛教影響泰國人民至深，由此可見端倪。由校長授予我方證書、全校大合照後，中文教學正式開始。

我們第三組教的順序是六年級、四年級、五年級。也許是因為我們第一次教學，也許因為對象已經是六年級，我們教學的氣氛稍稍嚴肅了一些。但在瑾瑜的帶領下，大家學得非常認真仔細，每次他們的大聲回應，都是鼓勵我們更努力教學的動力。後來阿家和佩羿想出身體器官搭配手勢背誦的教學方式，獲全員採用，成為我們課堂上的活力來源。上午小學的部分教完後，我們組內又開了一次會議，調整我們的教學方法，準備迎戰我們最擔心的國中生！中午在宋柏小學用餐，我趁空參觀了校園一周，也了解一下學校用手工紙袋、環保工藝品為學校募資金的方法。這麼一所在鄉下的小學，地小人也少，但校長卻有遠見的幫學生規劃中文課程。我當然知道我們才來教學兩天，並不能為他們的中文程度增分多少，只希望我們規劃的課程可以成為日後教學的參考，對這些學生們有所幫助，這就是我們當志工的主要目的吧！

在校園閒逛的我，看到了很多臉白白的小孩。慧本解釋，擦痱子粉幾乎是每天必做的事情之一，因為天氣炎熱，男生多半直接塗在臉上，並不在意有沒有抹勻。而有的女生會將之當做化妝品，所以看到他們臉白白的，其實很正常。

很快的，教國中生的時候到了！我們依舊是先面對三年級，而後一年級，最後二年級。一進國三教室，我的笑容不自覺的收斂了一些。我知道跟他們用小學生那套是行不通的，大家其實都知道，所以慧本在一開始就祭出了美人計，直說誰表現的好就可以和瑾瑜佳瑤合照！是有點走偏了，但效果不錯，課堂結束後，大家都搶著和她倆合照呢！我們這次採取的是分組帶開教學，一個人教五六個學生比較直接，也比較深刻。我大概就是由此發覺我有當老師的潛力吧，不會念就一個個教，考了還是記不起來那就再從頭教一次，我從來不知道我那麼有耐性，可以反覆說明好幾次也不懊惱。但我想，這說不定只是因為我只教短期，如果長遠下來，老師這行業需要的是更大的包容吧！其實國中生並沒有想像中那麼難以對付，我想應該是因為我們的遊戲的確引起他們的興趣了！丟骰子答題可以互相陷害，對他們來說應該很刺激吧。我們就這樣吵吵鬧鬧的過了一個下午，全組都為了教案成功而開心不已。

傍晚我們去逛了當地的黃昏市場。舉目所及，衣服、牛仔褲、內衣、內褲、塑身衣的售價都不超過 100 泰銖，我還以為真有便宜貨，慧本卻說那都是二手的，才會賣那麼便宜，無怪乎。Jam 帶我們四處逛逛，市場竟然有在賣杯子蛋糕的攤位呢，還有五顏六色的珍珠奶茶，看來看去我還是只敢喝白色的。身在泰國市場，我們竟聽到一位老闆用中文跟我們打招呼！他親切的問我們從台灣的哪裡來，叢阿伯解釋，有很多泰國人在台灣賺錢後就回家鄉開業自立。這位老闆想必也是吧，只能說泰國台灣關係滿密切的。

晚上孟孟老師的中文班開課，我跑去幫忙錄影，德欣和佩君則在台上賣力的教孩子們ㄅㄆㄇ。看著他們臉上的笑容，我想大家一定都學的很開心吧。這幾天在佛堂熟識的另一個小女孩 Bin 明天就要去參加中文演講比賽了！孟孟老師急著幫她修稿，卻聽不懂她的泰式中文。我們幾個團員很仔細的聽了一遍，也沒人能弄懂。後來才發現她背的是別人寫的稿子，她之前背的身高體重根本就不是她的！我們一群人真是哭笑不得。後來在喵的幫助下，Bin 真正的講稿終於完成了。雖然她對於講稿內容似懂非懂，但總算是能流暢的講完了。現在我倒好奇了，當初幫她寫稿的人是誰呢？

正式教學第二天，我們又回到了昨天下午教的那所國中，只不過這次我們教的是小學四五年級。有了前一天的經驗，這次我們很快的就帶開教學，配合手勢帶動、學習單填寫，今天的教學可說是順利無比。玩遊戲時大家都非常盡興，因為人數少，所以幾乎每個人都會被考到。為了處理發不完的糖果，我們還採自願回答制度，沒想到大家非常踴躍，我們當考官的都快應付不來了。今天教學的時間似乎過的特別快，我倒有點依依不捨了。我們真的很幸運，遇到一群肯學習又聽話的孩子！教學氣氛融洽也要歸功於學生們很樂於配合，我真的很感激可以遇到他們！他們讓我感覺到付出的快樂，我又一次的深深覺得，人，才是旅行中最美麗的風景。我想我大概忘不了他們認真學習時的神情吧！是那些努力的臉龐，給了我教學時最大的鼓勵。

校方非常貼心的送上學校自製的瓶裝水，帶著這兩天滿滿的回憶，我們的教學正式結束了。下午，我們又跟著 B 去參觀她友人的家族產業。那戶人家又養魚又養布袋蓮又養乳牛又培養酵素，產業種類之多，令人驚嘆！這就是他們自給自足的生活方式吧。離去時，我還看見了男主人帶著一袋剛撈起的魚，驅車離去的身影。應

該是要拿去市場賣吧，我想。其實我們這幾天所喝的泰式奶茶中的牛奶，就是產自他家呢。前天吃的現摘蓮藕也是他家送來的，一想到就覺得很溫馨！我們也去了 B 的另一個朋友家喝自製酵素。因為叢阿伯說對腸胃非常有幫助，所以我喝了一大口，那種嗆辣的感覺至今難忘，就像喝了酒一樣，胃暖暖的，卻不會醉。在他家我也看見了他們接雨水到儲水缸的智慧，泰國儲水都是用水缸而非水塔，今天總算看到了真實應用情況。他們家的菜園也是應有盡有，女主人更熱心提供自家蔬果給我們晚餐加菜呢！

走回佛堂，孟孟老師宣布了一項好消息，Bin 得到了中文演講比賽冠軍！雖然這個比賽只有一個人參加，但我想 Bin 一定很開心吧，我也由衷的為 Bin 感到驕傲。之後 Angel 老師帶我們到佛堂後面的住家做最後巡禮。我牽著一個跟我很投緣的小女孩的手，一路上跑跑跳跳的，和鄰居們打招呼，也說再見。重新回到佛堂，附近的孩子們都到齊了，這一刻，我是真的想留下了！Jam 說她從下午四點就在佛堂等我們，現在五點多，是要出發前往曼谷的時刻了。我和瑾瑜一直抱著 Jam 久久不放，跟自己說好要開心的離開，想不到 Jam 卻先哭了。我真的很捨不得她，因為她是那麼的懂事、那麼的貼心，臨走前她送我一副眼鏡，我回送她一盒蠟筆，約好了要再連絡，拍下最後一張大合照，在叢阿伯的催促下，我們終於要離開了。車子緩緩的向前開著，車內和車外的人都用力揮手說著再見，我卻瞥到了 Jam 坐在一旁哭泣。這幅畫面我一直記著，然後在 Angel 老師的引導下，回曼谷的一路上，我的眼淚一直停不下來。你們，就是這趟旅行最美麗的風景！

離泰倒數第二天，一早我們就前往朱拉隆功大學參訪。校方派出兩位行政人員帶我們巡禮校內博物館。他們校內的自然博物館規模雖然不大，但卻很精緻，可以看出管理者的用心。中午我們在校內的學生餐廳用餐，泰國是從幼稚園到大學都要穿制服的國家，所以看到整個食堂都是白衣黑褲/裙的學生，視覺上真的是非常舒服。現在想想，穿制服上大學也不錯吧。雖然朱拉隆功的參訪行程只有一上午，但坐車繞過校園二周已經可以感受到皇室興學的氣派，加上在參訪途中，我還遇到中文系學生主動用中文歡迎我們來到朱拉隆功大學，我對這個學校的好感又更深一層了！離去前，巧遇教育系學生舉辦的傳統暨現代音樂會，我深深為泰國傳統樂器著迷，也沉醉在女主唱的歌聲中。可惜時間已到，不得不走。現在的我，是認真的在考慮要來這裡留學了！

下午，我們參訪泰絲博物館。藉由英文解說員的解說，我對金湯普遜這位傳奇諜報員的一生有了大致上的了解。他一個外國人，晚年卻在泰國定居，甚至起而復興泰絲文化，我想他一定深深的為泰國著迷吧！要有多大的眷戀，才能在異地另建家園？經過這趟泰國行，我想我稍稍了解泰國的魅力了！不只為她的傳統現代並存，更為她人民的平和感到著迷。這一天最後就在瘋狂採購泰國紀念品的行程中宣告結束。離泰倒數最後一天，謝謝講師、黛講師夫婦熱心提供住宿；謝謝阿迪和李講師不辭辛勞的接送；謝謝老師們辛苦負責的帶隊；謝謝佛堂道親的關懷協助；謝謝孟孟老師的付出；謝謝啍和 B 的熱情；謝謝 Buriram 孩子們的笑容活潑；謝謝同組員的互相扶持；謝謝全體團員的有志一同；謝謝我在泰國遇見的每一個人……人，果然是旅行中最美麗的風景！再見，泰國。我們一定會再見！

#### 8. 【99504050 林佳瑤】

懷著滿心期待和些許忐忑拖著行李出發上路，帶著同樣重量的行李、紀念品和更加豐厚的心靈收穫回到台灣，重新踏上熟悉的國土，卻感覺是個嶄新的自己，有些什麼改變了：視野更寬廣，想法及人生歷練也更成熟了點，每次從異地返國，總

不自覺湧上這種感受，但這次又挾帶了不同以往的特別之處，畢竟之前出國都以旅遊性質為主，這趟則是第一次參與國際志工，一種全新的體驗。雖說「志工」就字面上解釋是投入心力為他人服務，抱著「施比受更有福」的崇高理想，但，切身參與後才發現，實際上從他人那裡得到的，比自己所付出的多出更多，忽然間才恍然大悟，發現自己的渺小與自不量力。身在泰國儘管語言不通，但此趟旅程使我深信，「微笑」是跨越心牆和溝通障礙、打破隔閡、拉進彼此生疏距離最佳的國際語言，在那裡，因為受笑臉釋出的快樂所感染，令人不自覺總是保有好心情，從襁褓中的孩童到上了年紀的阿公阿嬤，那一抹抹無時無刻掛在嘴邊的燦爛笑容，無論多久都會深深烙印在我腦海中，那股善意如涓涓潺流，時時刻刻溫暖心窩，見人即雙手胸前合十的打招呼方式，讓人情冷暖化成有形在生活中流動；而當地的貧富差距是令人難以忽視的社會現象，親眼見證何謂家徒四壁不禁受到某種程度上的強烈震撼，然而可貴的是，儘管物質缺乏，那裡的人們卻也因此更懂得珍惜物資、知足常樂、善用且享受自然之母所供應。不受文明科技所牽制束縛，說不定也是一種幸福。

內心感動著實難以用文字確切描述表達，有些情緒和特別經驗需要設身處地才能深刻感受，尤其是將自己全然放入一個充滿陌生文化的地帶，體驗不一樣的異國風情，學習接納、欣賞、包容，這份感動絕不是僅僅從電視節目或書本上汲取知識所能比擬。在旅途中認識一群志同道合的新朋友，且一起向著共同目標努力邁進，從無到有，只相處短短九天，卻因一股奇妙的向心力，讓彼此像是熟識了一輩子，這更是意外且值得珍藏的美麗收穫。

#### 9. 【b99104046 洪漢唐】

期待已久的這一天終於到來，一大早便搭上從高雄開往桃園的車，一路上窗外的畫面因為速度而流瀉。「這都是台灣的景色，而在幾個小時以後，我將抵達一個對我而言新鮮的國度，那裏的景色又會是什麼樣子呢？」一邊在心裡暗暗的想，一邊想像著接下來的旅程。

在桃園機場與一大票人相會，還有堆得像山一樣的行李，大家都將是這趟旅程的夥伴。雖然即將飛離台灣，不過在出境大廳充滿了熟悉的台灣面孔以及中文字，似乎沖淡了即將與異文化碰撞的前兆，一直到下了 A6 登機門開始，那一股「我即將離開熟悉的地方」的感受才開始把我感染，進到候機室，大部分都是異國臉孔，由於進入那樣的場域，開始使我擺脫日常生活中安全的熟悉感，那股熟悉感可能來自於一種與社群共享的價值或規範，諸如語言和文化。而在候機室那個充滿著外國人的空間裏頭，突然之間一股原本緊緊抓牢的「台灣感」便開始消散，這也正使我不得不做好心理準備，準備一趟被異文化所沖刷的旅程。

抵達素旺那蓬機場之後便是真正的身在異鄉了，難以解讀的符號充滿著四周，那不是泰文，而是認取身分的關卡。從那天開始，我已經被異地所包圍了，被異文字所環繞了，深刻的體會到自己作為一個「外國人」，即將在泰國開啓九天八夜的旅程。

在出機場的馬路上，我不斷看著窗外，思索著窗外的景色究竟「泰國」在哪裡，一樣都是高架橋、大型廣告招牌、各色的車輛，那麼使泰國之為泰國而異於台灣的地方是什麼，這是我想要尋找的。在旅程的第一天我還摸不著頭緒，不過等到旅程的最後一天，經過同樣的一條往機場的路時，我想我大概知道了。

將近傍晚到了謝兄家，我們在社區中一邊散步，一邊享受著今天即將結束的陽光。晚餐吃了 MK 火鍋以後，我們一行人往曼谷市的鬧區出發，像極了台北，大量的車子、天橋、發出迷幻光線的百貨公司以及密集的人潮，而圍繞在百貨公司周圍

的盡是各式各樣的地攤，許多人在工作結束的晚上，與好朋友坐在路邊喝飲料聊天。這或許是貧富差距的一種具象化：玻璃窗內是高級消費的冷氣房，而玻璃窗外是小市民維生的買賣。在曼谷街頭，我慢慢開始體驗到泰國所帶給我的文化感受。

我們到了百貨公司中的 NaRaYa 瘋狂購物，在店裏頭充斥著熟悉的中文，每個獵人熱烈地討論著獵物，並凶狠精準的抓取獵物，然後放進用花布裝飾的購物籃中。在這個小空間當中，人們終於滿足了各自的慾望，在這裡我看見了消費堆積的極致，同時也是慾望堆積的極致。透過窗戶傳進了燈火通明的曼谷街頭，我在冷氣房裡頭接收到了這樣的景象，這使得我深刻的感受到差距。

第二天早上走在泰國的街道，接收著熱辣辣的陽光，肌膚滲著汗水，我們前往早餐店。這是辣的開始，我的意思是，我終於體會到泰國人的辣味了，有一道料理辣得令人流眼淚，每吃一口都必須配上大量的飯和冰水。不過這種體會或許加速了我融入泰國的速度。

然後進入了一連串宗教與歷史的行程，從玉佛寺、大皇宮、臥佛寺到鄭王廟，當我走在那些壯觀建築裏頭，被華麗浮誇的雕塑給包圍時，突然間覺得一陣感動，覺得自己彷彿走在宗教精神所堆砌出的城堡中，對鬼神的敬畏、對生命的疑問、對大自然的態度似乎已經全部體現在建築當中，而我作為一個現代人雖然不屬於古早的時代，對人生依舊懷著同樣的課題，站在佛寺裡頭，彷彿穿越時空與當時的人一起面臨人生的課題，而對於種種難解的大哉問，佛教提出了一套回應，圓滿地解釋了關於生命、關於人生...。

走進臥佛寺更是震驚，一尊巨大的釋迦摩尼安然的躺臥在殿中，身後的導遊向外國人介紹著：“This is the last position of Buddha.” 不知道為什麼，我突然起了一陣雞皮疙瘩。那是佛陀在涅槃以後的姿態，已經不能用滿足或者快樂等情緒性字眼來形容，而是走在不落入兩端之中道的解脫道路上，獲得了生命大哉問的解答後的平靜。

搭船來到對岸參觀鄭王廟，當我站在鄭王廟底下仰望時，由於建築之巨大，充分的填滿了我的視野，又使我染上宗教的神聖氣息，變得肅然起敬。過陡的樓梯一階階指向天頂，每往上走一步，便因為害怕而排除雜念，專心致志的在同一件事上，內心於是平靜了起來，尤其當到了不能再往上的地方，那由高處俯瞰的視野簡直讓人心情開闊了起來，像天空在頭頂以上攤開，像海面在腳以下張開。直到站到了高處，才開始思索：為什麼要將佛寺和聖廟建得如此雄偉？或許他們想表達的是，高處是非常不容易到達的境界，就像在爬險峻的鄭王廟時，隨時都有可能失足而摔下。而高處對應的或許是佛教所追求完滿的境界。但此一境界之難以達成，正如同爬梯時將面臨的困頓，如害怕、猶豫和半途而廢，在一梯一梯向終點前進的路上，是一步比一步還要堅定、還要平靜的步伐。

走在炙熱的曼谷街頭，衣服總是濕了又乾乾了又濕，我們在路邊買了椰子水來喝，解消汗液與悶熱空氣所帶來的昏沉。坐上嘟嘟車，左邊是沿街擺地攤的小販，右邊則是隔絕神聖領域的城牆，而我作為一個觀光客夾在馬路的中間，體會泰國的風土。

傍晚在離開曼谷的路上，終於遇見了傳說中的曼谷大塞車，大量的車子堆積在馬路上，幾乎一動也不能動，由於一整天高密度的行程，我也在車上冷氣的放送之下，昏昏的睡去...。直到睜開眼睛，天色已經暗了，即將前去體驗泰式古法按摩。

第三天來到了芭提雅東芭樂園觀賞民俗表演，雖然表演本身並不是非常精緻，但如果把焦點放在表演策畫者的意圖上面，即作為一個以異國觀光客為主要對象的樂園，究竟要設計怎樣的表演，才能在短短的時間內，將泰國傳統文化的符碼傳遞給外國人，讓外國人在短短的時間內將原本只有從媒體得來對於泰國的想像（像是

人妖、大象、泰拳)，經由親自經歷泰國當地的表演，進而與原本的想像作比對，甚至是重新認識泰國。我們可以看見每個表演都是緊湊而具主題性，一看便能理解這個表演所要傳達的訊息和意向。雖然這類型的表演只能算是瀏覽式的觀看，可是對於完全陌生的我而言，應該是進入泰國文化最好的入門步驟吧。

傍晚我們即將離開謝兄家，坐將近 4 小時的夜車前往泰國東北的 Buriram，準備進行一連四天的志工之行，心情當然是期待的，期待著鄉下的環境以及這四天究竟會帶來什麼美好而深刻的回憶。4 個小時的夜車像斷斷續續的夢，時而在半夢半醒之間到加油站休息。在昏暗的車中，前三天在泰國零碎的畫面不時浮現在腦中。終於到了。泰鈺佛堂正坐落於一條小而筆直的公路旁，不時有貨車轟張的駛過公路，在安靜的夜裡劃過幾聲咻咻咻的震撼。

這四天的重頭戲是泰鈺佛堂早上的拜明師開智慧儀式，老師邀請我們一起參加。有趣的是，唸哲學系的自己不曾真正進入過任何宗教，不受宗教的禁忌或教條所規範，所以面對宗教這件事，理應能夠擁有開放的心態才是。只是不知道為什麼，在老師徵詢我們的意見時，我卻能感受到自己的卻步和猶豫，不過為什麼我會這樣呢？既然不是我的信仰所造成的，那麼會不會是從小養成的價值觀所造成的？這個問題在面臨宗教時顯得深刻。

最後我還是參加了，抱持著老師所說「做田野體驗看看宗教儀式」的心情，以及卸下自己的心防，認真的參與開智慧儀式，去感受宗教與儀式所帶給我的。我後來會去思考宗教儀式之必要。沒有儀式的宗教如何可能？這樣一來該宗教所要傳達的價值，可能就像是書店裡勵志類的暢銷書，一樣標榜著解答人生的疑惑，但沒有儀式得以維持其特殊性，沒有一套儀式，如同遊戲規則讓人可以依循而輕易地進入。

下午在 B 家睡午覺，她帶我到外頭鐵皮屋內的吊床。其實感覺不錯，鐵皮遮蔽了午後的陽光，不時有風從兩旁微微吹過，只是睡不太著，因為有許多小蟲在身邊飛啊飛。突然鐵皮傳來響亮而厚重的聲音，下雨了，雨越下越大，近乎失控的水聲終於勝過了原本的濕熱，我躺在裏頭一邊等雨停，一邊享受冰涼的雨。

到了原定的集合時間，我走進屋內，結果發現大家都還在睡，於是我也跟著躺在地板上休息了一會兒。醒來的時候已經少了好些人了，原來他們已經去參觀橡膠園和水庫，而剩下的一小部分睡過頭的同學則由 Joy 帶去探訪社區。走在紅色的土上，兩旁都是簡單的房子，而家家戶戶的門口都有一間祭拜土地公的小廟，許多在外頭玩耍的小孩看見我們，還可愛的用中文和我們打招呼。經過了一家雜貨店，說是雜貨店，其實也不過就是在自家門口的空地擺上一張桌子，上面放著各式各樣的零嘴和飲料。接著走到了宋柏小學，有小孩在足球場踢足球，在場邊有一個高塔，最上方是足球造型的，Joy 告訴我們那是水塔，她帶我們參觀賣水的地方、廁所和教室。這真是一所小而美的學校。

走回佛堂的路上，右邊是整片的田野，還有零星幾棵樹，往後看的話，路好像是無盡綿延下去的。這裡是鄉下，這裡讓人覺得生活好簡單，無需太多複雜的裝置。

晚上我和孟孟、喵、阿關和一群小孩在廚房裡做宋丹，有人俐落的刮著木瓜絲，有人在鉢裡搗著各色的食材，不時還有小孩的笑聲，我們在廚房中歡樂的度過傍晚時光，也就是在這裡我認識了好多可愛的小孩。

這一天星期日是泰鈺佛堂辦道的日子，佛堂裡來了好多鄉民，幾乎都是女性，然後就是一連串講師的課程，心得分享與人生體會。聽著聽著，我開始思考，「來自台灣的一貫道佛堂究竟為 Somboi 村和村民帶來什麼？」許多講課的內容無非都是講師根據自己的體悟而有所感的內容，向村民們傳達著勵志的人生價值，或許類似的內容可以不用宗教的形式表達出，但這樣一來，初接觸的人們可能很難找到一個著

力點去接受，反而在宗教的包裝之下，使得講者與聽者依循著儀式的道路，分享著相同的脈絡更能達致理解與認同。

晚上是最後一次的備課，我們專心做好教學的準備。

7/11 終於要開始中文教學了，第一站來到了宋柏小學，在升旗典禮之前，學生們都在戶外開心的玩耍，跑來跑去，總是很有活力的樣子。這個景象讓人想起台灣的樣子，記得小學的時候，早上到了教室必須做打掃工作，並且被規定要安靜地待在教室裏頭，不許隨便跑出去也不許大聲喧嘩。或許這是城鄉教育的差異，若不以好壞來評斷，至少我自己認為在宋柏小學的方式才是適合小孩子的發展的，小孩都能夠開心的上學，和好朋友一起玩耍，而不是把學校當作一個苦悶的牢籠。這樣的看法會不會是來自於自己以前總是被規定綑綁而形成的嚮往呢？

升旗典禮進行得有模有樣，學生們列隊走進操場，排成整齊的隊形。最讓人印象深刻的是，升旗典禮其中一個流程是，由一個同學帶領全校誦經，學生們雙手合十，站在原地默誦著經文。這一幕讓我體認到，泰國真不愧是個佛教國家，讓泰國人從小就在這樣的環境耳濡目染，自然能夠將佛教信仰慢慢融入自己，甚至落實到生活當中。

早上的教學看見了許多熟悉的面孔，很多都是在佛堂認識的小孩。老師說早上教的班其實都有學過一點中文，所以教起來還滿順利的，頂多玩玩遊戲讓學生覺得有趣。真正的挑戰是從下午開始的，我們到了紅樹中小學去教國中生，看著他們青澀又成熟的模樣，真讓人想起自己的國中時期。或許是處在一個尷尬的青春期，一開始的互動雖然沒有很熱絡，不過學生們都很能尊重台上的我們，也很配合教學。而遊戲是這次教學中最厲害的工具，先前一遍遍反覆顏色的練習終於能夠派上用場，透過刺激與團體合作的蘿蔔蹲，能夠讓學生在加深單字的印象，並且爲了要報復其他隊伍，學生們必須清楚的知道對方的顏色該怎麼說，以至於在看到色卡時便能迅速的反應並喊出中文的顏色名。遊戲就好像理論的實踐，將原本枯燥無味的單字誦讀應用在生活當中。

結束了疲累的一天，晚上則是佛堂例行的中文課，來了更多的小朋友。有些人去樓上協助孟孟老師的教學，有些人在樓下包著泰國甜粽。之後則是分組的教學檢討，大家靜下心來回想一整天教學上遇到的狀況，在檢討的過程當中，組員彼此交換意見和心得，真的學到了很多，也對明天的教學做一些修正和應對方案，希望能夠帶給學生更好的學習效果。

7/12 這天是即將離開 Buriram 的一天，內心其實很捨不得，好不容易認識了那麼多可愛的人，我們互相帶給彼此快樂，卻必須在短暫相處之後分離，或許這就是緣分吧。當然早上還有任務要完成，在教完紅樹中小學的國小生後，覺得功成身退了，這兩天過度使用的喉嚨也開始沙啞了起來。不過有時候會懷疑這兩天短暫的教學究竟能爲他們帶來什麼？一個班級必須連續兩個小時半接受中文的學習，更何況是完全沒有接觸過中文的班級。如果我是一個國小生，在學校連續上了兩個小時半的英文課，即使課程內容再有趣，還是很難全部消化進去吧。而且我們的教學就僅有這一次，雖然我們是自願性質的志工，但這樣好像了事以後就拍拍屁股走人了。就好像學校中常見的服務性社團，利用寒暑假的時間到偏遠的山上辦營隊，雖然他們是出於一顆服務的心，可是等到寒暑假一結束，大學生們又必須與小朋友分開，回到城市去開學了。有時候會想的是，這樣的方式會不會只是一廂情願呢。或許關於在地服務我們應該設想一種穩固而長期的計劃吧。

中午回到佛堂享用最後一餐，滿滿豐盛的菜餚放滿了餐桌，還有一人一顆椰子，吃著這一餐覺得心情有些複雜，好像還有很多說不出的話。然後爲了補足上次睡過

頭而沒有參與的行程，B 帶我們去橡膠園參觀，只是現在不是採收的季節。地上有很多橡膠果實，阿詹叢說這一公斤可以賣 60 元。接著到了另外一個村落，B 帶我們去她朋友家，當地也是很流行製作酵素，好多桶子放在陰涼的室內，一桶桶都是不同的果實。最後我們去到了水庫，一大片的水輪在眼前，像極了海，坐在坡上覺得心情好平靜。

7/13 一早前往朱拉隆功大學，大大開了眼界。占地面積廣大的校園，一進大門口便是廣袤的水池，在水池的後面飄揚的整齊的泰國國旗與皇室的徽章，立著九世國王的肖像。生物學博物館收藏的動物標本頗具規模，也讓文組的我感到很新奇。雖然在校園待的時間不多，也沒能去參觀大學圖書館的館藏，不過中午享用的學生餐廳卻是划算的讓人印象深刻，一盤豐盛的肉與飯只要 25 銖，而一杯中杯的泰式奶茶也只要 8 銖。在離開前正好遇上了音樂表演，融入了傳統元素的表演，擁有十足的韻味和韻律感，連坐在座位上都想站起來跟著搖擺。

下午來到了湯普生博物館，看看這個懂得享受的美國人如何建構一個奢華的空間，寬敞氣派的建築以及名貴的舶來品，簡直就是暗藏在曼谷街頭一個神祕的魔法場域。

7/14 在天空還沒亮的早上四點起床，一行人浩浩蕩蕩的把行李一箱一箱放上車，原本住的房間也變得空蕩蕩。這是第九天，也是即將離開泰國的一天，我們坐上車在公路上看著天空慢慢亮了起來。

往機場的路是和第一天同樣的一條路，不過與第一天來時的心情已經大大不同，我已經深深感受到泰國所帶給我的感受，而這感受直到現在回了台灣，還是不斷的回溫，滿溢了餘韻。我清楚地明白，自己會再回去的，會再回去這個值得探索的國家，會再回去 Buriram 看看那些一天一天長大的小孩、看看可愛的村民，以及在那裏已經產生感情的一切風土。

---

#### 10. 【97205094 姚智姍】

雖然我已經有多次搭飛機的經驗，可是那都是因為出國來到台灣升學的關係。第一次可以和大家一起搭飛機飛向另外一個過度，一起為同樣的目標前進，一起有說有笑的感覺真的好懷念。飛機真的是一種很神奇的工具，一轉眼就把我帶到另一個的國度。早上還站在台灣的土地上的我，下午就已經踩在泰國這片熱情的國土上。

我很喜歡的泰國機場，融合泰國原有的建築特色加上現代的設計，讓我覺得這個國家很有自己的風格。在泰國機場最讓我吃驚的是接待我們的孟孟講師和戴阿姨為我們戴上 B 親手為我們串的花項鍊，我從沒想過可以這樣被歡迎，這時候有種飛上天的感覺。第一天的行程就是簡單的逛街，過後就回謝叔叔的家休息了。

一早從謝叔叔家出發到對面的素食餐廳吃早餐。早餐很豐盛，只是我被辣到了一直狂灌水進肚子，喝的水比吃的飯還多。吃完早餐大夥兒懶惰走路，大家都爬上謝叔叔的後車坐搭便車回家。

今天的行程是 玉佛寺、大皇宮、臥佛寺、鄭皇廟、泰式按摩等。開始今天的參觀行程，出發到大皇宮需要一段時間，也不知自己睡了多久，當我睜開眼睛時巍峨聳立的大皇宮已出現在我眼前。頓時佩服這些古代的建築師，可以建出如此精美和浩大的建築物。在湄南河上，遠處是現代式的高樓大廈，而對岸是古老的建築，結合了過去和現在的曼谷這城市別有一番獨特的風味。喜歡在曼谷河上眺望隔岸的古老建築，喜歡嘟嘟車帶我們飆車到目的地。曼谷這個城市好有趣。

第三天也早起出發到 PATTAYA 園區看文藝表演。個人對大象的表演較為感觸，是因為大象表演雖然總是獲得滿堂的掌聲和歡呼。可是又有誰知道這些大象 在幕後

是如何被對待的？看著個個訓練員手上都拿著一條鎖上鉤的棒子，大象不聽話時就插下去。看似歡樂的表演，可是在我心裡 我多麼的想流淚。我感覺大象的眼睛在流淚...這一刻覺得人類真的很殘酷，覺得自己很殘忍。晚上要離開曼谷出發到東北一個叫 Burirum 的小鄉村去，有點不捨。

幾個小丘巧妙的隔離了喧囂，讓生活與城市有了完美的距離。在 Burirum 的日子更是讓我無法忘懷。

在 Burirum 的第一天，因為昨夜很晚才到此地一整個就是疲倦很想賴床。可是鄉下的公雞一早就很盡責的叫我們起床了，因此只要硬著頭皮默默地起來。早上就是學習 Loi Krathong 和開智慧儀式啦。傍晚大夥兒就去參訪了橡膠園，雖然常聽到這詞但是從沒親眼見過。再來就到灌溉稻田的水資源大水庫去拍照賞美景。這水庫比日月潭大好多，看不見邊界呢。晚上就討論教學和學來 Loi Krathong 因為明天要表演給大家看，大家都被 Loi Krathong 的手勢給難倒了。此時太陽公公早已下班回家休息去，遠處佛堂里傳來滿滿的歡笑聲。

Burirum 的小孩是上天賜給的寶物。他們的純真無邪，喚醒自己兒時純真的模樣。他們真的很純真熱情。雖然和我們溝通有問題，可這些小孩很認真上課，或許是因為對我們這些外地來的哥哥姐姐很新奇。但是我還是被他們的認真給打動了。從他們身上學習的到慚愧這兩個字，因為我出生在很好的環境下念書學習。在設備樣樣齊全的環境下，卻不珍惜。

本以為在 Burirum 這裡的時光會很難熬，殊不知就要到回曼谷的時刻。本想忍住不哭可是看到其他同伴也在流淚，再也忍不住藏在眼眶里的淚水奪眶而落。在離開 Burirum 的路途上，不斷前進的車子把一切在 Burirum 收悉的人事物給拋在後頭，但卻怎麼也帶不走我的回憶和思念。懷念帶小朋友玩遊戲、教他們‘綠’色發音時的想哭又想笑的畫面，無論怎麼糾正，還是被念成‘柳’色、和小孩們一起玩鬧、被當成明星一樣給他們簽名... 這一切到現在記憶尤深。

回到台灣也有一些日子了，從新回到這現實的環境，常常覺得 Burirum 是桃源，覺得泰國志工彷彿是一場夢，而我還不想從夢中醒來。謝謝一起出發到泰國行的志工們和老師們，讓我載著滿滿的回憶回來。

感謝 Burirum 的小孩子們，讓我找回童年的記憶，讓我學會付出學會堅持，找到學習的動力。這一趟，我學到的比付出還多。

---

#### 11.【99507035 王瑾瑜】遨遊泰國

剛得知因為人事問題沒辦法去的時候，原本想說就算了，但還是不死心的抱著一絲絲的希望寄信給老師，很慶幸自己有寄出那封信，很感謝老師給我這個機會，也很謝謝佳姍的推薦。真的很開心有去，這九天真的很美好很快樂，是很棒很棒的回憶！行前會的時候一度被泰文打擊了信心，實在好難學，都抓不準到底應該怎麼念，學了一個下午還是只會”撒瓦低卡”，讓我有點小難過。不過還好後來到泰國有阿本的幫忙所以一切順利！

#### 7/6 DAY1

一大早就得從台中出發前往機場，心情很雀躍很興奮，因為這次是第一次自己跟朋友出國喇！行李託運、出關一切都很順利，第一次坐華航出國，感覺很新鮮，這架飛機超級高級，一人一台電視呢！飛機一升空，就把自己丟進了電影的世界，看完了一部電影，我們也就登陸了泰國。第一個感覺是”好熱”，不過機場好高級好氣派！孟孟他們帶著花圈來機場迎接我們，親手做的花圈有著滿滿的人情味呢，好親切好溫馨！放完行李一行人浩浩蕩蕩的到了曼谷的”信義區”，我好喜歡那兒的建築，很多都好時尚，很有特色，很藝術，真希望下次有機會可以逛久一點。之後到

了 NARAYA，那裡真是觀光客的天堂呢，各式各樣的包包，讓人看得眼花撩亂的，當然，花費也很可觀，大家總過花了八千多塊呢，真厲害耶我們！

#### 7/7DAY2

因為比較早起床，跟著孟孟和 angel 一起去萬客隆補貨，那裡的東西都是一大份的或是一箱的，有點難逛，不過東西真的很多。之後就和大家一起去吃早餐，那裡的馬路好奇怪，兩向的車道竟然沒有相連，害我們爲了到對街的早餐店而繞了好大一圈。早餐很豐盛，不過素雞腿真的好辣，害我灌了好多水！大皇宮好美麗好精緻，那些一片片的七彩玻璃不知道得花多少功夫才能建成如此美麗的成品呢！導遊先生好可愛，一直“貴賓，貴賓”的叫著我們，講解也很精闢，最令人驚訝的是導遊先生的中文竟然是自學的，真的好厲害！而且他都四十六歲了在攻讀博士，真是用功的好學生呢！但也覺得導遊先生好辛苦噢，大熱天的還這樣陪著我們走走停停，午餐也隨便解決，真是對他有點不好意思。玉佛寺的風鈴聲隨風飄揚著，叮叮噹噹的，令人聽得很安心很舒服，似乎只要躺著就可以隨著鈴聲去神遊了。第一眼看到鄭王廟就被那些階梯嚇到了，天啊，好高好多階！不過慢慢爬著爬著，就到頂端囉，那裡視野好好，能這樣眺望曼谷感覺好酷，好壯觀！下來的時候真的讓我嚇死了，階梯幾乎是垂直九十度的阿，都不敢往下看！

今天天氣真的很好，晴空萬里，天空好藍雲好白，當然，也就很熱！去了好多地方，走的好累，回程還遇上了大塞車，不過在車上累到都在昏睡，不知道過了多久，終於到了今天最貼心的行程——古法泰式按摩。兩個小時的全身按摩真的很享受呢，太舒服了讓我都捨不得睡著，按完後整個通體舒暢，一整天的疲憊也就消失殆盡啦！

#### 7/8 DAY3

今天到了 PATAYA 樂園，看到了民俗舞蹈表演和大象們精采的演出，大象們好厲害，又是畫畫又是球類運動，聽到掌聲還會鞠躬謝謝。但看到這麼精湛的演出，不免令人想到背後是要經過多麼殘忍的訓練啊！看到那些訓獸師拿著像鉤子類的東西在大象旁邊指揮著他們，就覺得人類實在很糟糕很殘忍，覺得很對不起大象們.....。雖然能跟老虎照相很開心，但看到老虎懶洋洋的坐在那，應有的獸性都沒有了，有點難過。這樣的心情實在有點矛盾。

晚上我們就出發前往 Buriram，路途真的好遙遠，覺得司機大哥好辛苦噢，整路上都睡不著，好想去幫他們開車。今天在車上的時間好長噢，驚覺泰國真的好大。

#### 7/9 DAY4

一大早就起床打掃了，因為沒有掛號開智慧，所以就幫忙大家晾衣服囉。下午的大雷雨讓我們的午覺變的好長，睡的好飽！之後 B 就帶我們去參觀橡膠園和水庫。水庫那兒好美，景緻好棒，被風吹得好涼爽好舒服，拍了很多照片噢！之後，我們就去了我們在泰國的天堂——7-11！7-11 真的超棒的，還好距離很近，我想我們真的不能沒有他的！

晚餐後，就在學習如何跳“來個痛”，剛開始手腳都無法協調，不過練了五、六次後就上手囉，就可以隨著音樂自由擺動了！今天叫案研討完還有泰式奶茶當消夜呢，很好喝噢，我好喜歡！

#### 7/10DAY5

今天整天都在聽講師們經驗分享，也和瑢瑢學習如何做接待道親工作喲！很不一樣的經驗。今天遇到了好多小朋友，每一個都好可愛。

晚上，大家在學習如何做“宋丹”，阿本很厲害喔，手藝超好。不過那裡的辣椒真的好辣噢，才放一條辣椒就可以讓我噴火了！實在不太喜歡這麼辣，我比較喜歡

酸一點的宋丹，酸酸甜甜的，很開胃呢！我們做了兩種口味，一種是比較酸沒有紅蘿蔔的，一種是比較辣有紅蘿蔔的，都很好吃噢，因為我們的做完之後，很快的就被大家一點一點的試吃完了！晚上的教案研討進行得很順利，很期待明天的實際教學噢！

#### 7/11DAY6

一行人浩浩蕩蕩的到了小學，今天我們是老師了噢！一起參加了升旗典禮，雖然不知道泰文再說些甚麼，不過小朋友們都好乖，都很認真的站著聆聽及複誦呢！在教學的時候，小朋友們都很聽話，整場教學都進行得很順利，也覺得時間好快就過去了，明明已經教了三次，卻一點也不覺得累，我想，一定是因為小朋友們認真的眼神和笑容，讓我整個人都好有活力！

下午到了國中，發現其實他們國中生也沒有我們想像中的叛逆啊，只是害羞吧，比較不敢看老師啊哈哈。下午三班的教學也是一下子就結束了，總覺得時間過得太快了！而令我比較驚訝的是，國二竟然只有十一個人，好少噢！

傍晚，去參觀了鄰居養的牛和魚苗，之後一行人擠著一輛車去逛了市場，吃到了一些小吃，還遇到了會講中文的攤販老闆，好好玩呢！

晚上的時候，有個媽媽來教我們包泰國的粽子(有糯米、芭蕉、椰子絲)，口感很特別，也應該是因為是自己包的吧，所以吃起來特別好吃噢！

#### 7/12DAY7

今天去了另一個國小教學，又參加了他們的升旗典禮。雖然這次的小朋友們都沒學過中文，不過，他們學習能力超強的呢，也學得很認真，每堂課結束前小朋友都搶著跟我們拍照，很開心噢！臨走前，一個小妹妹把我抱的好緊好緊，讓我好捨不得走噢。而且，當被小朋友們問說“什麼時候會再來?”的時候，都不忍心回答，覺得很難過。下午去參觀了編草蓆和製作酵素的鄰居家，酵素喝起來像烈酒一樣，喝下去之後食道都熱熱的，很舒服噢！

回到佛堂，就到了令人感傷的時刻。我們要離開了……。真的好捨不得那些小朋友們，每個與他們在一起玩樂的時光都是很棒很棒的回憶，想到不知道下次見面事何時了就不由得鼻酸。這次，我哭了好久，大概有兩個小時吧，兩隻眼睛都變得好腫好腫好腫，因為只要想到小朋友們天真的面孔眼淚就停不下來，真的好難過。

#### 7/13DAY8

今天是參觀朱拉隆功大學的日子！他們的學校好大好美，自然史博物館的標本還蠻嚇人的，好像都活生生的在盯著我們看。他們都要穿襯衫制服呢，看起來比我們像學生多了！我們很幸運的可以看到一場音樂表演，音樂超好聽的，演唱者的歌聲都唱進心坎兒裡了，好舒服的歌聲！校園裡還有一棵充滿的松鼠的大樹呢，那裡的松鼠似乎都不怕人，只要拿著麵包就會接近我們了，好可愛！

下午參觀了泰絲博物館，對一個私人住宅來說，那裡真的是好大好壯觀，很多擺設也好有設計感噢！解說小姐很漂亮很親切呢，講解的超清楚的！晚上，又再次去體驗了泰式按摩，也抓緊時間跟按摩師做了簡單的訪問，跟老師說要做泰式按摩的產業田野調查，上次幫我按摩的按摩師還記得我呢，好開心！

再怎麼迷人的旅程也有結束的時候，不過，這次的回憶會永遠的留在我心底！很高興認識了同行的大家，認識了當地的小朋友，認識了美麗的曼谷。我想我一輩子都忘不了這次飛行教室所留下的感動！

---

#### 12【98501011 潘聿雪】

2011年東南亞飛行教室之泰國文化工作坊：一門非常不涼(因為天氣實在太熱了)，

但卻超級充實，超級豐富，讓人不想下課的五星級課程！

回想與大家在曼谷機場的第一次見面，雖然彼此還很陌生，但是在特別又溫馨的花圈接機儀式中，看著孟孟姐為大家一一戴上花圈時，每個人的熱情回應，真的讓我印象深刻，當下的我已經迫不及待想與這些幸福笑容的主人們展開一趟奇幻旅程。在九天的課程中，主要分為景點參訪及田野調查兩部份，而曼谷著名觀光景點的首站莫過於歷史悠久、規模龐大的大皇宮及玉佛寺。參觀大皇宮的過程中，我們很幸運的請到一位非常可愛的泰國導遊，以中文為我們解說。一路上除了提供詳細的導覽介紹，導遊先生的風趣及精采的個人故事分享，更為我們的參訪加分不少。當天我們也巧遇曼谷的一間有名的藝術大學，學生在大皇宮內實地寫真作畫，沒想到在泰國的第二天我們就有效率地實行了國民外交！

九天中穿梭於曼谷的各大街小巷，除了步行，我們也嘗試了很多不同的交通工具。除了坐起來感覺有如坐上雲霄飛車的嘟嘟車、意外舒適又極具現代性的冷氣巴士，只花了三泰銖就可搭乘的渡輪更是一項特別體驗。而在田野調查的部份，我們不但參觀了橡膠樹園、校園獨立開發的水資源處理系統、家庭自製酵素流程，在布裡南的一戶人家中，乳牛場的管理更是顛覆我泰國沒有乳牛的想法。

泰國、國際志工。這兩個名詞對我來說並不陌生，但是，就像每當雅萍老師問我時我所回答的，一樣的行程，一樣的景點，卻因為同行的人不同，與每個人創造出的回憶都是獨一無二的。所以在這九天的課程中，有著可愛團員們的陪伴，每一天都是值得用力體驗的日子。

最後，讓我們以原住民的掌聲向泰國的美好回憶及最棒的團隊陣容說聲讚！下課！

---

## (二)主題報告摘要如下：

這次出隊同學大部份都有修過本人的東南亞通識課程，部份同學也正在學習泰國語課程，但是都不是民族學系有受過基本研究方法訓練的學生，因此在行前課程中特別加入公共電視的「peopo的公民新聞」寫作訓練課程，以加強同學在移地學習的主題觀察能力，並做實地報導的寫作訓練。從同學初步繳交出來的主題報導上，這樣的課程安排有達成預期成果。

---

### (1)主題報導：【泰國學校裡的升旗典禮】 歷史三 林子瑋

泰國的中小學升旗典禮是怎麼樣的呢？泰國國旗由紅、白、藍三色組成，分別代表了民族和國家、純潔的宗教（佛教）與莊嚴高貴的王室。如此深刻的內涵，想必升旗典禮一定是非常隆重的。於是，在兩天的中文教學進行之前，我們參與了宋柏國小和紅樹中小學的升旗典禮，在過程中發現了好多有趣的秘密～

兩間學校的升旗典禮其實大致是一樣的，典禮前都會有學生拿指揮棒者帶領著演奏樂器的學生，一個一個進入操場排隊，秩序很整齊！不過在宋柏國小，唱完國歌且升完旗之後，低年級的學生們可以先進教室休息（不過我不知道是不是因為是我們來訪的關係所以才這樣安排），剩下的學生到寬大的走廊繼續儀式，由學生代表（或是優良學生？）主持，一開始會帶大家先念經，這是泰國學生們每天早上一定要做的，之後會有類似「每日一字（句）」的教學，在兩所學校裡分別見到了泰文版和英文版的，學生們都很認真的朗誦著。之後才是師長報告的時間，而這些講演全由阿本翻譯，如此一來我們就更了解了。因為我們的到來，所以報告的是像大多關於中文教學的事，還有一些小小瑣碎的事也很有趣，像是宋柏小學有學生要參加比賽，所以隔天放假一天……等等。在紅樹中小學，參加升旗的人數比宋柏小學的多，

當天烈日當頭，我們被當作是嘉賓介紹著，站在太陽底下的我們好像回到了小學生時代所經歷的那些升旗典禮呢！典禮過程中，所有的同學都坐在操場中聽著師長們的報告，但這時我發現在台灣難得一件的景象：學生面對著的除了站著的我們和師長外，還有一大攤水！泰國學生們卻如此的鎮定，好似見怪不怪一樣，讓人非常驚訝；在台灣，如果場地有積水，一定會事先處理過才讓學生們進入場中的。不過與台灣相同的是，師長們的報告都很長呢！學生們可都熱壞囉～

升旗典禮進行了將近半小時左右，而來自台灣的我們感受到泰國人熱情活潑的另一面，在正式的場合中，從小培養出的禮儀規範是顯而易見的，還有必備的經文朗誦，也讓人感受到他們對於佛教的虔誠。

---

(2)主題報導：【大家一起做宋丹】 歷史三 林子瑋

知道什麼是「宋丹」嗎？宋丹就是所謂的泰式涼拌青木瓜絲（泰文為 *Som Tum*），在台灣是一門很受歡迎的料理，因為青木瓜好處多多，不但可以美容還能豐胸，常常被女性朋友拿來當代餐食用。而我們既然來到泰國，當然要嚐嚐最道地的口味囉！於是在來到 Buriram 的第二天晚上，超強主廚喵壇主便準備好材料，指導大家動手做宋丹！

想做出好吃的宋丹，必須準備的材料有：青木瓜、番茄、檸檬、小黃瓜、辣椒，首先要將材料們都刨成細絲，最費力的當屬主角青木瓜了，由於沒有刨絲器，只能快速地用菜刀往青木瓜身上敲敲砍砍！可能大家都沒什麼經驗，都刨了許久才大功告成，因為絲要愈細愈好，所以後來看到成品中有大塊的「漏網之魚」，便偷偷的把它們切成細絲…將材料們（青木瓜、番茄、小黃瓜）都刨成細絲後，還要記得切檸檬喔！接著把切好的細絲放入鉢裡，倒入調味料，辣椒也要切碎放入，但分量視其需要的辣度而定。大家輪流敲敲敲敲，讓調味能深入材料們的每一個角落，使其能均勻如味，便大功告成囉！

由於接近晚餐時間，各組做好的宋丹便拿來當配菜食用了，早已飢腸轆轆的大家一邊配飯一邊分享料理心得，好不愜意～只是各組宋丹的辣度不均，我們這組已經是最不辣的一組了，但我覺得還是好辣呀！不是才放了一根辣椒嗎而已怎麼會如此之辣呢！而當地的泰國妹妹們表示我們做的宋丹很好吃、很道地，看來我們的宋丹大體驗非常成功呢～宋丹的作法其實不難，只要備妥材料，相信人人都可以做出好吃又道地的正宗泰國味宋丹！當然回到台灣後，大家也可以藉著做宋丹的機會，偷偷懷念在泰國的點點滴滴呢！

---

(3)主題報導：【泰國孩子學中文】 歷史三 林子瑋

第六天、第七天是泰國行的重頭戲：中文教學，除了當天的教學實況值得矚目之外，不要忽略了在迎接挑戰前，大家都非常積極準備著自己負責教授的內容喔！從試教過程中調整適合的教學方法、教具學習單的繪製工作等等…也是教學體驗的一部分喔！從這些準備工作中，也了解到擔任教師所需花費的心力是無上限的。

終於到了迎接挑戰的這一天，第一站首先來到鄰近的宋伯小學，升旗典禮結束後，大家開始各奔西東！各組（詳附註）按照排序跑班，一班三十分鐘，一個早上總共要教三次，教學對象分別是四、五、六年級。可能是第一輪的關係，各組都有點小緊張，以第一組的情形為例，到第二班教學時才慢慢進入狀況！不過大體而言，以遊戲帶動學習的效果十分奏效，小朋友開心遊戲之餘，也能學到好多中文單詞。不過事前準備的句型套用並不是想像中的這麼順利，畢竟對泰國孩子來說，一下子

要認得那麼多外國詞彙已經很不容易了，句型練習也因為時間關係影響到教學成效，於是愈到後來，我們（第一組）都是用重複單詞、遊戲、問答的模式貫穿全場，主要還是希望先提升小朋友對中文的興趣，再慢慢地運用！

豐盛的午餐後到了第二站—紅樹中小學的教學對象是國一到國三的大朋友，在早上的暖身後，大家都不再害怕，教學上十分順利，看到他們對於中文的慢慢熟悉，從遊戲中展現出最真的認真態度，讓我們好有成就感，也好感動呢！而在兩場教學



結束後的晚上，我們開了檢討會，藉由小組間的分享，改善我們在教學上的小缺點，每組狀況其實都相差不大，像是發音不正確或是句型套用等等問題，在交流之後，對於隔天最後一場教學又充滿信心了，可能因為經歷過了，所以大家不再覺得有壓力，甚至還晚睡了。

隔天早上我們再度來到了紅樹中小學，教學對象是四到六年級的小朋友，因為這場是最後一場，所以大家對三個班的教學都不再拘束些什麼了，我想這一天是三場教學中最疲憊的一天吧！大家都卯足全力與小朋友

遊戲著，當然，是寓教於樂囉！在教學結束後，大家都鬆了一口氣，因為挑戰結束了，不過卻也充滿著不捨……

兩天的教學體驗帶給我們的收穫之豐盛真的難以言喻，除了實質上的教學經驗，還有對於鄉村學習環境的想法。看到小朋友們必須坐在教室滿是砂石地板上低著頭抄寫聽課，或是光線不足下只能擠眉弄眼才能看到前頭講課的情況，對比著能夠無憂無慮的在良好的環境下接受教育的我們，心裡真的好感慨呀！除了小小的不捨，更多的是為他們認真勤學的態度深深尊敬著。這趟教學體驗，不只帶給他們來自台灣的小小關懷，更讓我們認識到許多課堂上學不到的東西。好希望藉由這樣的帶動，能真正激發他們對中文的興趣。想到他們無邪的童言童語，又想再回去看看他們了！

附註：第一組同學教授的是顏色；第二組同學教授的是數字（由一到十，也包括認識阿拉伯數字）；第三組同學教授的是身體器官與基本家庭稱謂。

---

#### (4)主題報導：【賣香蕉孩子】 社會三 釋慧本

佛歷 二二五四年 七月 八日 星期五 那天，我們欣賞了四部泰國的傳統舞蹈，從舞蹈中我們可以體驗到不同地區的文化風情。除此之外，還有演出泰國與緬甸在古代戰爭的場景，大家可以在表演中看到許多可愛的大象，也可以了解古代是如何用大象來戰爭。在泰國，大象是榮譽和吉祥的象徵，是泰國人心中的尊貴動物，也是國王的寵物，牠們代表著尊嚴和領袖。表演結束後，大家就趕往下一場的大象表演，其實，大象跟海豚一樣聰明，透過訓練，他們可以表演打籃球、踢足球、打保齡球、畫畫、幫人按摩等等。當大家沉浸在表演的歡樂之中時，我發現有一群年約 10-14 歲穿著紅色制服的小朋友們，手上拿著香蕉，到處叫賣香蕉給觀光客餵食大象。那天是星期五，除了一般國內外的觀光客之外，還有一群學生來戶外教學。我心想：為何這一群賣香蕉的孩子是在這裡而不是學校呢？我稍微觀察一下，並聽聽孩子們的講話腔調，我想他們應該不是泰國籍的孩子，而是非法童工。

近年來泰國工業的發展，國內需要許多勞力，因此會從鄰近國家招集許多勞工

到泰國工作，而這些勞工本身因為自己國家的內戰、國內經濟困難，所以會願意到泰國求生存，不論是以合法或是非法的管道。在泰國，這些勞工主要來自緬甸、寮國、柬埔寨，尤其以緬甸的勞工人數最多。泰國在 1997 年面臨貨幣危機，在 1999 年經濟開始復甦，主要以出口貿易與旅遊業為主導。工業的擴展，使原本就不歡迎外籍勞工的泰國政府只能用免強的手段來應付業者需求與外籍勞工。外籍勞工對泰國社會帶來了一些問題，不論是社會、經濟、或是衛生上。工作是指從事經濟活動，即是以勞力換取金錢。童工主要是跟隨父母，甚至有些童工是出生在泰國。童工進入勞力市場的管道主要是靠關係或中介者。家庭貧窮是迫使兒童進入工作的最主要原因。外勞被歸類在低技術者，許多是從事家庭幫傭或是在田園工作。童工的問題包括他們沒有受到教育與得到社會的保護，童工們應該受正規的教育而不是在勞力市場上工作賺取金錢，每個孩子都是未來社會的菁英，他們應該在童年裡過著歡樂無憂無慮的生活，並且在學校裡和同學們一起快樂的學習。



農場賣香蕉童工



十一歲孩子在學校受教育

---

(5) 主題報導：【大象表演和泰國建築】 財政三 姚智姍

大學的最後的一次暑假,因為當了王雅萍老師助教工作,也因為老師的一句話「有些事不做以後也不會做」,這個暑假勇敢的背上背包衝出台灣到泰國當志工。

問我對泰國最關注的事物莫過於在 pattaya 看的大象表演。當時看到那些訓練員手裡都拿著一個鉤子，這是對不聽話的大象所用的‘處罰’工具。大象表演看似搞笑，可是我心裡頭卻是心痛的。這是就讓我回憶不久前看過的一部電影‘大象的眼淚’，腦子裡的畫面是大象的主人對頑固的大象所進行殘暴的虐待。不過幸好孟孟講師事後和我講說現在的泰國訓練員已經有在和在大象培養一定的感情，比較不像以前一直虐待大象了。

再來另外一個讓我很關注的事物是-泰國的建築物。到最後一天，老師帶我們去參觀了 Jim Thompson Museum。解說員很情切的和我們解說了很多 Jim Thompson 對建築的概念，真的讓我對泰國的建築有了一些基本的認知。後來自己在觀察泰國四周圍的建築物後，發現泰國的建築物雖然很現代但也結合了泰國自己三角建築的特色。雖然它的建築跟著時代的進步而現代化，但卻也保留了過去的特色。好比泰國的機場就是最典型的例子。

之前泰國給我的感覺就是很落後的樣子，也沒什麼吸引的地方。可是這一趟去泰國才知道自己對泰國的認識真的是太少了。泰國這個國家很有自己特色，比起馬

來西亞雖然種族多樣化，可是卻不夠鮮明。真希望自己的國家也可以多效仿泰國，把自己的文化特色彰顯出來。

(6)主題報導：【泰國農村風行做酵素】 財政二 簡德欣



在泰國 Buriram 可以看到很多有趣又環保的傳統生活方式。看到一桶桶的桶子堆在角落，讓人不禁好奇桶子裡到底裝了些什麼秘密，聽了招待我們住宿的 Joy 解釋才知道這些桶子是用來裝酵素的。這些酵素是用各種水果做成的，舉凡香蕉香茅木瓜蘋果等，都可以製作成各種酵素來飲用，這種水果做成的天然酵素對身體很好，不僅可以排毒，還可以幫助人體消化食物，吸收營養，促進新陳代謝，使人體免疫系統正常運作。



Joy 說讓酵素靜置發酵的時間越久越好，打開釀製酵素的桶子，還可以聞到輕微的酒氣，仔細看酵素上有厚厚一層半透明蒟蒻狀的酵母，可以直接食用，或將酵母移至其他的桶子仍可以再用來發酵。酵素易受雜菌的污染而造成失敗，失敗的酵素則會爛掉，散發出腐爛的臭味。



Joy 說製作酵素的方法其實是很久以前就流傳下來，但她這幾年才又開始釀製酵素，除了自己飲用外，成功釀製的酵素還可以拿去賣。甚至水果皮或是準備丟掉的蔬果都可以用來製作成酵素，這種回收利用再製作的酵素有非常廣泛的用途，可以稀釋當成天然的肥料，或是當成家庭清潔用品，用來清洗廁所或是洗衣洗碗，不但不會對大自然造成傷害，還可減少人們從廚房中製造的廢物和垃圾，避免造成更嚴重的環境污染問題。不要小看這些大小桶的酵素，他們可都是老祖宗流傳下來的生活巧思，這樣釀成的天然飲料可以說是既環保又健康呢。

---

(7)主題報導：【泰國傳統蓄水文化】 財政二 謝佩均



這次在泰國東北部的 Buriram 做志工服務與田野調查時，發現了一個極其有意思的現象。在泰國內相對落後的 Buriram，普遍每戶人家都有一個共同點，就是盛裝雨水用的蓄水缸。

這樣特有的用水文化在泰國已經流傳了兩千年之久，隨著科技的進步，許多人開始跟隨技術的腳步使用自來水，但隨著自來水衍伸的問題，

如昂貴，細菌滋生等等，泰國東北部重新開始了這項優秀的古老節水傳統，使用水缸盛裝雨水，再靜放一段時間，使其中的雜質沉澱。

(一)各國水資源議題：

水資源是人類生存的必要條件之一，甚至引發了戰爭，所以是全球都非常重視的議題，其中，水資源當中的雨水更是開源節流的研究方向。在此舉三個國家的例子：

美國雨水再利用的發展首推於德州，並於 1994 年成立雨水利用協會(American Rainwater Catchment Systems Association, ARCASA)。屬季風氣候且一年當中有長達九個月雨季的波特蘭，有位學生在 2010 年的比賽中，設計了一棟收集雨水的大廈，榮獲了諸多獎項，這也顯示國際間對水資源的重視。

德國也在法律中規定，建築規劃必須考慮到雨水資源的利用和分配，用綠地滯蓄雨水，一方面防洪，一方面增加空氣中的濕度，改善整體環境；另外，街道上

有溝槽的設計，收集雨水後經過處理，提供公共造景的灌溉和廁所用水等。這樣的雨水再利用系統成爲大城市都市規劃的一部份，也成功的節省了地下水的抽取和自來水的使用。

日本於 1963 年開始興建滯洪和貯存雨水的蓄洪池，相關法規也有針對雨水貯蓄系統設置的補助，1993 年的環境基本法（The Basic Environmental Law）以及 1994 年的國家基本環境計畫（The National Basic Environmental Plan）則規定雨水利用的相關技術必須結合環保與親水機能。

## (二)泰國傳統雨水收集文化

### 1.收集雨水的水罐文化：



泰國人民家的水罐容量約莫是 2000 升左右，由其是東北部農村的百姓，更是仰賴這樣的集水傳統。屋頂上利用水管引導水流，並用水缸收集來的雨水，是爲全家的民生必需用水，供應整戶住家使用；另外在公廁，也利用蓄水池收集雨水，再將雨水分別流進每一間廁所。也由於這項傳統集水法，有些地下水鹽化的地區和飲用水遭受汙染或病蟲害孳生的用水戶有良好的解決辦法。如附檔一

### 2.大水缸計畫：

傳統的水缸集水大規模的復興，泰國政府推動大水缸計畫，利用分散經營水資源的概念，藉由雨水資源解決了當地鄉村的飲水問題。泰國政府當局非常支持這項解決民生用水的辦法，並和非政府組織合作，資助水缸的設計，及相關產業的培訓規畫。對於沒有能力生產水缸的地區，政府則是補貼他們購買水缸，或藉由免稅的方式使人民或得補助。

### 3.飲用水：

根據研究，泰國收集的雨水是比其他來源水都健康的鹼性水，爲了避免蚊蟲孳生，他們會用蓋子將水缸蓋起來，也避免灰塵等等的東西掉進水裡，而人們認爲，雨水放越久就越清潔，因爲懸浮粒子會沉澱，所以當貯水缸滿了之後靜置一段時間，上面三分之一的水都是可以放心飲用的。

### 4.其他水資源

跟其他的水源相比，雨水乾淨又便宜，對鄉下的農村來說，自來水的成本高，水量又少，還必須花費多一金費在設置管線上，所以除非是有經濟

能力的家庭，否則很少有人有辦法負擔的起。另外，人們也會抽取地下水，只是跟地下水相比，雨水更乾淨天然，所以地下水多用在一般家庭用水，而雨水則優先做為飲用水和煮飯洗菜的水來源。

#### 5.販售

因為水資源的珍貴，這樣的雨水收集也衍伸出另外一項商機，就是販賣飲用水，能力許可的家庭，可以將多餘的雨水處理之後，加以販售。在 Buriram 內，學校會擁有自己的集水塔，更有學校將收集好的水經過縝密的處理之後，裝瓶便宜販售，增加學校營收，也幫助附近飲用水不足的居民。如附檔二

#### 田野反思

很多國家都開始針對水資源縝密的規劃和利用，身為水資源豐富的台灣，研究相關課題的報告並不少，政策性的節約用水倡導也是從小耳濡目染，但卻不常聽說有全民一起進行及努力的法規。即使台灣本身水資源豐富，但因為地形起伏大，地表水部分還來不及使用就會流失，即便四面環海，但淡化海水的工程及費用卻相當可觀，所以每人平均可使用到的水資源只有全球平均的八分之一而已。也因此，在大量的抽取地下水的同時，地層下陷得相當嚴重，尤其西部地區既沒有高山可貯水，又是農業重地，也連帶的危害到高架道路和大眾運輸的安危，不只全國人民憂心，當地居民更是無奈為難又感嘆。如果我們能夠研發出更適合台灣的水資源利用辦法，並發揮各領域的專業和所長，全國人民守望相助，一定可以使我們的家園更加美麗，而我們也能過得安心又開心。

#### 參考資料

泰國：傳統而又現代的雨水收集利用 童國慶

<http://www.gdwsa.cn/tech/Thesis/2238.htm>

他山之石可以攻玉

<http://weichen123456.blog.china.com/201108/8499899.html>

雨水貯留收集之水資源利用效益及策略 廖朝軒

<http://www.ctci.org.tw/public/Attachment/181017105971.pdf>

雨水資源利用技術 廖朝軒

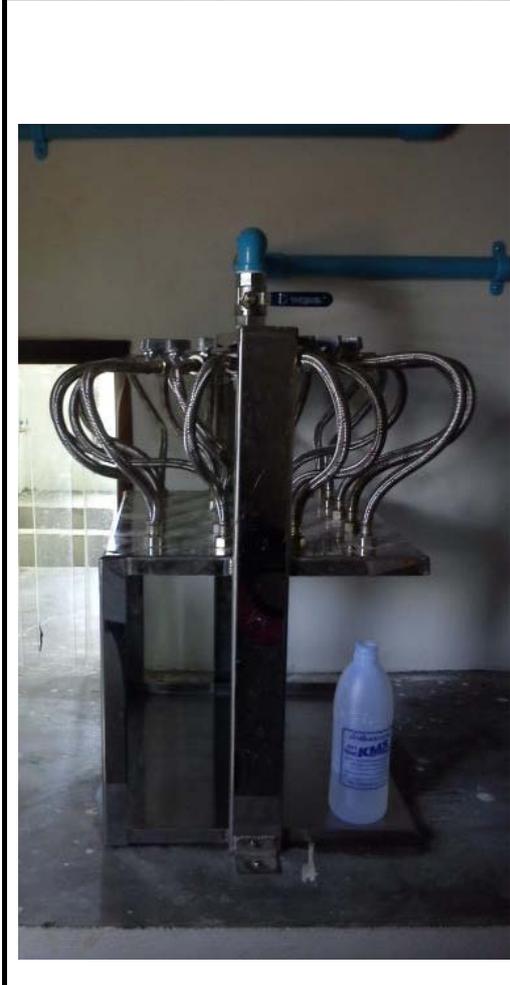
<http://www.taiwanwatch.org.tw/magazine/v5n3/v5n3-004.pdf>

附檔一(一般民生集水與休息站的衛浴)





附檔二(學校的濾水設備)





(8)主題報導：【泰國文化體驗：四面佛】傳播學士學位學程 林佳姍



夜幕低垂，在人潮熙來攘往的曼谷市區中，這一方天地顯得格外熱鬧，仔細一瞧，才發現原來是四面佛座落之地。這尊四面佛和大型百貨公司僅僅一路之遙，傳統文化和現代時尚在曼谷找到了共生共息的相處方法，又或者，傳統與現代在泰國從來就密不可分。按著順時針的方向，我向四面佛虔誠祈求這一趟行程的順利以及平安，

那麼，那些神情肅穆的人們呢？他們又各懷著什麼樣的願望？依照當地習俗，許的願若是成真，當初承諾要如何還願就該如實完成。小至獻花，請舞者跳舞，大至打造木雕大象回贈廟方，只要人心沒有停止渴望的一天，這座四面佛廟宇的香火，依舊，會在曼谷這座城市裡繚繞不絕。

---

---

### (9)主題報導：【泰式按摩】 韓文系 王瑾瑜

這家泰式按摩店，從外觀看起來根本就看不出是一家按摩店，但從大門一走進去就有一種別有洞天的感覺，大廳裡頭好高級，燈光美、氣氛佳，擺設很典雅，沙發坐起來也很舒服唷！我們一群人浩浩盪盪的跟在服務小姐的身後，到了換鞋子的地方。等大家都換上了室內拖鞋之後，就搭乘電梯到了六樓(店的外觀根本看不出有六層樓高呢！)。那裡有各種房間，有一人房，兩人房，三人房，五人房。

古法泰式按摩源自於印度傳統醫術，古代泰國皇族利用它作為強身健體和治療身體。主要是以活動關節為主，不按穴位，跟中式按摩不一樣。傳統的中式按摩可以說是「穴位按摩」。就是刺激穴位來治療或減輕一些不舒服的症狀。所以，要知道人體十二經脈分布，還要了解穴道及[按摩手法](#)才算精通傳統按摩。

關於泰式按摩，除了大家熟悉的關節紓整外，更有自成一套的經脈、穴位按壓及伸展理論。利用手指、手臂、膝部和雙腿等按摩對方穴位，又在肌肉和關節上按壓和伸展，令身體、精神和心靈回復平衡，促進血液循環、呼吸系統、神經系統、消化系統運作正常和肌肉皮膚新陳代謝。定期進行，令人體精神和肉體保持最佳狀態。

泰式古法按摩是利用細膩的指壓、掌壓、肘壓、足壓、等手法，以仰臥、俯臥、坐臥、側臥等方式，著重於人體四肢及各肌群進行重複的拉按、搬、推、捏、揉，使人達到身心靈各層次的舒緩。將傳統武功與健美運動的基本功展現在泰式古法按摩裡，配合扳筋、拉筋運動，促使身心有所伸展與活動。泰式按摩又好像是被動的瑜珈，按摩師利用兩手、兩臂、兩腳及全身重量滾壓、伸展、拉伸被按摩者的身體，通過壓足、壓腰、踩脊等方式作用於肌肉筋膜和關節等部位，按摩後如同進行了一場運動，對於希望活動關節、舒緩肌肉、增強身體柔韌性，又不願或沒有時間運動的人，泰式按摩是不錯的選擇。

按摩的程序從足部開始，透過推、拉、扳、按、壓、揉、拿身體各部位，促使血液加速循環，進而推動經脈末梢神經，致使肌肉放鬆，按壓的動作看似用力、但卻極為柔和。整個過程循序漸進，依各個穴位及肢體，按部就班地自腳向心臟方向延伸，一直按摩到頭頂。

泰式按摩師巧妙地運用手、肘、膝、大腿等肢體借力使力，引導被按摩者以類似瑜珈伸展的姿勢放鬆肌肉，再加上類似音樂節奏富有節拍性地輕緩柔急地指壓穴道，讓人忘我地漸次地達到放鬆效果。

適當的按摩可以促進人體血液循環、加速淋巴回流、緩和情緒、改善睡眠質素、消除肌肉痙攣、幫助受傷的肌肉復原，讓堆積的乳酸消散，使肌肉僵硬緊張得以放鬆，進而解除了酸痛；同時也幫助改善皮膚的彈性、促進皮膚的新陳代謝、調節臟器。腹部按摩還可使排便更加順暢；最重要的是，藉由按摩可以讓人全身舒暢，在身體完全放鬆、全面休息的情況下，身體能達到恢復內調機能，從而增強自體免疫力，促進健康。



這我們身上穿的是體驗按摩要換的服裝(寬鬆衣物)喲！



桌上的茶很好喝喲，按摩完後來上一杯真是神清氣爽！

---

(10)主題報導：【從小小的觀察看泰國的差距問題】 台大哲學系 洪漢唐

這一趟泰國之旅，讓我看見了曼谷的繁華，也看見了鄉下的簡單，或許這類差距的問題在台灣也是同樣的深刻，只是長期處在台灣這個熟悉的環境當中，往往很難跳脫出當地人的身分來檢視台灣的現況。而這次的旅程使我在泰國當一個外國人，在被陌生符號、陌生臉孔和陌生空間包圍的場域中，對四周事物的感官便變得敏銳，或許這是一種獵奇式的觀看，不過在這篇簡略的報告中，我還是選擇從我的所見所聞來取材。

曼谷鬧區的街頭，馬路上是快速來去的車輛，走在人行道上時，一側是名牌櫥窗的百貨公司，奢華的光線從玻璃櫥窗裡照射出來。另外一側則是坐或站的小販，賣著飲料、衣服、工藝品...等。後來我們進了百貨公司的 NaRaYa 專櫃準備瘋狂採購，裡頭滿滿的人都在揀選著自己中意的包包，像極了獵人一一打量著獵物。圍繞在身邊的不乏說中文的人，也不乏金髮碧眼的西方人，可見 NaRaYa 專櫃簡直就是觀光聖地。看著一個個爆滿的購物籃，我驚嘆於人們消費的力量，好似累積已久的慾望都在此滿足了。那簡直就是消費與慾望發展的極致，人們喊著便宜、喊著哪個款式好看，消費者自身的經濟能力都能輕鬆的應付結帳。

而專櫃的後頭有一面透明的玻璃，由外頭透進來的景象是曼谷燈火通明的街道，一道玻璃牆隔絕了冷氣房與悶熱的戶外，似乎也是一道消費能力的門檻，它標

誌著哪些人有能力進來消費，而哪些樣的人只能在外頭擺攤做小本生意。這樣的光景其實在台灣當然也是有的，只是來到泰國又更深刻的感受到了。



有趣的是，位於某個街角坐落著一尊四面佛，人稱「有求必應佛」，人人皆來祈求關於愛情、事業和學業等等。四面佛原為大梵天王，即婆羅門教三大神之一，是創造天地的神，擁有崇高的法力。一經過這裡將被此地的宗教氣氛給深深吸引，人們虔誠的圍繞著四面佛祝禱著，一旁還有舞者穿著傳統服飾，為信眾跳還願舞。在兩極場面（高級百貨公司與地攤）的曼谷街頭竟然有此一景象，我將它詮釋為階級的化解，無論你是什麼階級的人，無論你有沒有進百貨公司消費的能力，在神明的面前都是同樣渺小的，而那群圍繞在四面佛的我們，一但認清了自己的渺小，剩下的就只有將自己的願望託付給眼前的神明。這樣

一個特殊的場域，我想是差距的問題在曼谷展現時一個殊異的景象，佐以文化與宗教層面的元素。



看了城市裏頭的差距，接著則是城市與鄉下之間的差距。由於旅程的安排使我們來到了位於泰國東北的 **Buriram**，這裡有著與曼谷截然不同的風土，最顯著的便是物質層面的落差。讓我最印象深刻的是，當地雖然有自來水系統，但不是家家戶戶都能使用，因為費用的負擔。當地人大多將雨水做最大的利用（當地的午後常常會下起狂暴的對流雨），在屋簷上接著特製的管線，將落下的雨水儲存在大水缸中，然後水中的雜質便會慢慢沉澱到水缸底部。這樣簡陋的裝置當然無法保證水質的乾淨，雖然泥沙都沉澱到底部了，但是在水面上層的卻是滿布的浮游生物，小小的蟲就這樣一隻一隻的棲息在水面上，

老師還告訴我們，使用的時候只要稍微撥一撥，把蟲子撥到其他地方，那麼空出來「乾淨」的水就能撈起來使用了。這個景象震撼了我，原來平常在家裡所使用的水對於鄉下來說，是多麼難以取得的資源，雖然收集雨水是順應環境的方法，但客觀上而言絕對不是一個對人體好的方法。這便是一個城鄉差距最貼切的寫照，水資源對於人的生活是多麼重要的一件事，而在鄉下的狀況竟是如此不方便。

泰國是一個領土廣大的國家，不同區域甚至還會出現非常不同的方言和口音。一步步走向現代化的泰國最有可能面臨的問題即是：貧富差距與城鄉差距，從我以上小小的觀察，或許能夠窺看出一些端倪。即使鄉下的狀況不改變，但只要大城市越來越發達，差距還是會越拉越大的。而我相信不只泰國，全世界的國家或許都會面臨此一國家發展上的問題。

#### 四、建議：

- (1) 本次泰國的海外課程進行，除了帶隊老師自己因為行前操勞而中暑病倒二天以外，師生都平安順利返國。
- (2) 建立東南亞飛行教室的移地教學模式：帶隊前往東南亞國家進行海外田野調查課程有一定的難度，授課老師經過二年的摸索，本次從行前工作坊設計到招募學生，及參訪行程，穿團服參訪及聘請當地導覽老師，和當地文化教學老師的聘請，到最後的心得及主題報告作業繳交都有一定標準操作流程，本人將繼續研發海外

課程的移地教學模式。

- (3) 經費問題：上次帶隊去印尼亞齊團費過高，令師生都感困擾，這次因為首度跟崇德文教基金會合作，由該會提供泰國農村泰鈺佛堂的住宿及泰國的朋友謝先生免費提供曼谷住宿，省掉很多住宿開銷。跟去年的印尼亞齊行比較起來，帶隊老師今年代墊團費負擔的壓力較小。未來可以考慮跟崇德文教基金會合作長期合作，發展後續的東南亞定點海外文化學習田野課程。
- (4) 當地語言學習問題：本次同學都是來自通識課跨系聯隊不是單一科系，由來自馬來西亞的課程助理姚智擔任隨團助教，並由來自泰國的釋慧本同學擔任泰語翻譯，崇德文教基金會也支援當地會泰文和中文雙語的志工老師，讓此行語言溝通無礙。
- (5) 跨系修課學生聯繫問題：暑假課程出隊前是期末考前要聚會討論中文教學教案不易，幸好拜政大學校數位遠距平台之賜，同學在很短時間內達成很好的教案設計協調工作。本次出隊同學設計精美教具和活潑的教學活動，吸引學生學習中文的動機，獲得當地校長老師的支持與高度肯定，已透過崇德文教基金會邀請本校師生再到附近其它學校進行中文教學。
- (4) 建議加強本校跟泰國朱拉隆功大學的交流：本次課程時間剛好是泰國總統大選期間及朱拉隆功大學畢業典禮，本人帶隊的學生是跨系聯隊，也非民族本科系學生，因此並未安排跟朱拉隆功大學的人類學相關科系做拜會和聯繫座談，改採參訪校園及自然史博物館。沒想到漂亮的大學校園及活潑帥氣的大學生活體驗，反而激起出隊同學努力學習語言與前往當交換生的動機，未來建議加強推動跟該校後續交換及學術交流合作事宜。
- (5) 參訪行程安排：本次曼谷參訪行程設計，因當地交通塞車情況非常嚴重，通常當地一天學習活動只能排二個行程。若是原定排的一天三個行程，要仔細考量地點移動因素，否則會影響參訪學習活動的品質。
- (6) 建議海外課程修課同學組成後續學習型社團或讀書會：海外課程的後續學習活動值得經營，這次修課同學的參與度及表現都很好，已初步撰寫完報告，目前已在FACEBOOK 建立「泰愛你們了」社團，分享在泰國的所見所聞照片與學習泰國文化的相關訊息，本課程並曾經派代表在 100 學年度超政迎新活動分享。同時釋慧本同學也已在國合處當「語言交流」小組的泰國語言小老師，繼續推廣政大校園的泰語學習。建議學校鼓勵海外課程修課同學都可組成後續學習型社團或讀書會，深化國際化的學習氛圍。
- (7) 今年泰國團東南亞飛行教室，感謝政大國際合作事務處經費補助並協助聯繫泰國朱拉隆功大學，及民族系辦公室的協助。感謝崇德文教基金會派三名志工老師隨行及泰鈺佛堂協助安排泰國食宿及至 Burirum 兩所農村學校和當地社區擔任中文教學行程。~~ 期待 2012 年夏天東南亞飛行教室~~。

建議事項參採情形<sup>6</sup>

出國人建議

單位主管覆核

<sup>6</sup>出國參加學術會議、發表論文者，此欄位可不必填寫。

	建議採行	建議研議	同意立即採行	納入研議	不
1. 建立東南亞飛行教室的移地教學模式		※		✓	
2. 建議加強本校跟泰國朱拉隆功大學的交流		※	✓		
3. 建議海外課程修課同學組成後續學習型社團或讀書會		※	✓		

出國人簽名：王雅萍等 15 名。

連絡人：王雅萍

日期：2011/10/7

分機：67192/51552